

MITHO

Manuale per l'Utente

IT

User Guide

EN



INDICE

IT

INFORMAZIONI GENERALI	Pag. 6
Mitho plus: Caratteristiche tecniche	6
Manutenzione ed utilizzo del Terminale	6
Mitho plus: Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura	7
Menù principale per impianti <i>senza</i> Centralino di Portineria	7
Menù principale per impianti <i>con</i> Centralino di Portineria (funzione Building attiva)	7
Mitho HA: Caratteristiche tecniche	8
Manutenzione ed utilizzo del Terminale	8
Mitho HA: Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura	9
Menù principale	9
Mitho XL e Mitho XLE: Caratteristiche tecniche	10
Manutenzione ed utilizzo del Terminale	11
Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura	11
Menù principale per impianti <i>senza</i> Centralino di Portineria	11
Menù principale con funzione <i>Mappe e Audio</i> abilitata in impianti <i>senza</i> Centralino di Portineria	12
Menù principale per impianti <i>con</i> Centralino di Portineria (funzione Building attiva)	12
IL MENU' COMFORT	Pag. 13
Principali funzioni controllabili mediante il menu' comfort	13
Navigazione all'interno del menu' comfort	13
Controllo Aperture	14
Controllo Punti Luce	15
Accendere o spegnere tutte le luci di uno o più Spazi	15
Controllare singoli punti luce	15
Controllo di luci dimmerate	16
Controllo Zone Termiche	17
Principali funzioni del diagramma temperature/ora	18
Creare un diagramma di temperature giornaliero	18
Copiare un diagramma temperature in altri giorni della settimana	19
Modalità manuale	19
Creare un programma Jolly	20
Setup Zone Termiche	21
Selezionare l'unità di misura della temperatura	21
Disabilitare il controllo locale della temperatura	21
Regolazione temperatura antigelo	21
Regolazione temperature di riferimento (T1, T2, T3)	22
Regolazione del differenziale termico	22
Impostare un differenziale termico Proporzionale Integrale	23
Gestione dispositivi generici	24
Consultazione dati da dispositivi di misurazione	24
Controllo uscite analogiche	25

INDICE

IL MENU RISPARMIO	Pag.	26
Navigazione all'interno del menù risparmio		26
Il diagramma consumi/ora		26
Controllo consumi		27
Setup controllo consumi		27
Creare un diagramma di controllo consumi		28
Copiare un diagramma controllo consumi in altri giorni della settimana		28
Controllo carichi		29
Ottenere informazioni sui consumi		29
La finestra controllo carico		31
Assegnare priorità ai carichi controllati		31
Cancellare una fascia oraria di controllo carico		32
Copiare una impostazione priorità e fasce orarie di controllo carico ad altri giorni della settimana		32
La finestra programmazione temporizzazioni		33
Gestione dispositivi temporizzati		33
Temporizzare un dispositivo		34
Cancellare una fascia oraria di temporizzazione		35
Gestione dell'impianto di irrigazione		35
Attivare/disattivare scenari di irrigazione		35
La finestra programmazione scenario irrigazione		36
Attivazione forzata di un ciclo di irrigazione		36
Variazione della percentuale di irrigazione stagionale		36
Impostare l'ora e i giorni di attivazione di uno scenario irrigazione		37
Programmare i singoli irrigatori		38
IL MENU SCENARI	Pag.	39
Gestione degli Scenari		39
Attivare uno Scenario preimpostato		39
Modificare uno Scenario preimpostato		39
Creare uno Scenario Personalizzato (metodo 1)		41
Creare uno Scenario Personalizzato (metodo 2)		43
Modificare uno Scenario Personalizzato		44
Cancellare uno Scenario Personalizzato		44
IL MENU CITOFONIA (SU TERMINALI MITHO PLUS E MITHO XL E XLE)	Pag.	45
Funzioni base		45
Rispondere ad una chiamata		45
Trasferire una chiamata verso altri interni		46
Ricevere una chiamata da altri interni (intercomunicazione)		46
Effettuare una chiamata verso altri interni (intercomunicazione)		46
Assegnare un nome ad un interno		47
Elenco chiamate da portiere		48
Visualizzare immagini da posti esterni		48
La segreteria videocitofonica		49
Registrare un messaggio di segreteria		49
Consultare la segreteria videocitofonica		50

INDICE

IL MENÙ SICUREZZA	Pag. 52
Informazioni generali	
Accesso al menù sicurezza	52
Principali funzioni associate alle icone della schermata "sicurezza"	53
Inserire e disinserire totalmente l'impianto antintrusione	54
Inserire parzialmente l'impianto antintrusione in modalità "Aree"	55
Inserire parzialmente l'impianto antintrusione in modalità "Scenari"	55
Forzare l'inserimento di aree "non pronte"	56
Tacitare le sirene	57
Reset visualizzazione allarmi	58
Consultazione memoria allarmi	58
MODALITÀ MAPPE (SOLO SU TERMINALI MITHO XL E MITHO XLE)	Pag. 59
Accesso alla modalità Mappe	59
AUDIODIFFUSIONE (SOLO SU TERMINALI MITHO XL E MITHO XLE)	Pag. 61
Gestione dell'audiodiffusione	61
IL MENÙ SETUP	Pag. 62
Scegliere una melodia per le chiamate	62
Regolare numero e pausa degli squilli	63
Regolare Data e Ora del Terminale	64
Setup Citofonia (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)	65
Setup home page (solo su terminale Mitho HA)	66
Funzione Sveglia	67
Setup Tecnico (su terminale Mitho HA)	68
Regolazione luminosità display	68
Assegnare una password al menù "setup"	69
Assegnare una password al menù "tecnico"	69
Setup Tecnico (su terminali Mitho plus e Mitho XL)	70
Setup Sicurezza	70
Setup Citofonia	71
Setup Domotica	72
Assegnare una password al menù "tecnico"	72
Scelta lingua terminale	73
Info Terminale	73
Reset dispositivo	74

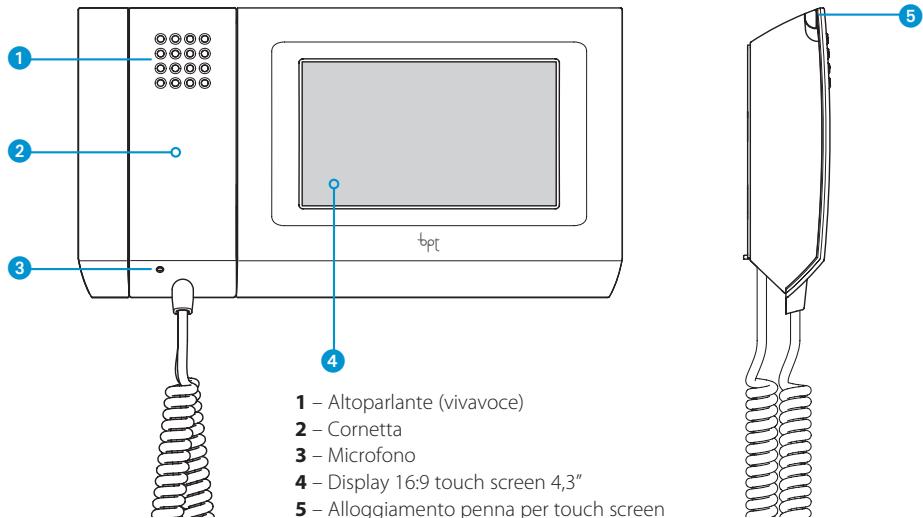
INFORMAZIONI GENERALI

Mitho plus: Caratteristiche tecniche

Mitho plus è l'innovativo terminale multifunzione a colori touch screen, pensato per la gestione e il controllo della **automazione elettrica** BPT, della sicurezza **antintrusione** Brahm e della **videocitofonia** BPT negli impianti con montante a 2 o 4 fili.

Per mezzo del display touch screen è possibile programmare, attivare e monitorare tutti i componenti dell'impianto.

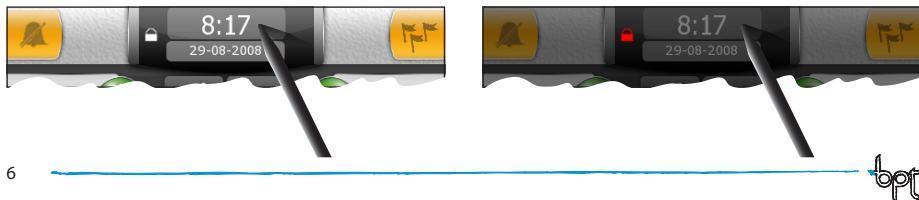
IT



Manutenzione ed utilizzo del Terminale



- Utilizzare il terminale solo con la penna in dotazione; non utilizzare utensili, penne o altri strumenti appuntiti che potrebbero danneggiare il display e comprometterne il funzionamento.
- Non esporre lo schermo LCD alla luce diretta del sole.
- Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua; **non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico**.
- Per bloccare il touch screen e permetterne la pulizia premere e mantenere premuta la penna in dotazione nell'area "data ora" fino all'oscuramento dello schermo e alla comparsa del lucchetto arancione; procedere allo stesso modo per sbloccare lo schermo.



INFORMAZIONI GENERALI

Mitho plus: Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura

La schermata di apertura permette di accedere rapidamente ed in maniera intuitiva a tutte le funzioni gestibili dal terminale Mitho plus e di avere un immediato feedback degli eventi che interessano il sistema.

Menù principale per impianti **senza** Centralino di Portineria



Menù principale per impianti **con** Centralino di Portineria (funzione Building attiva)



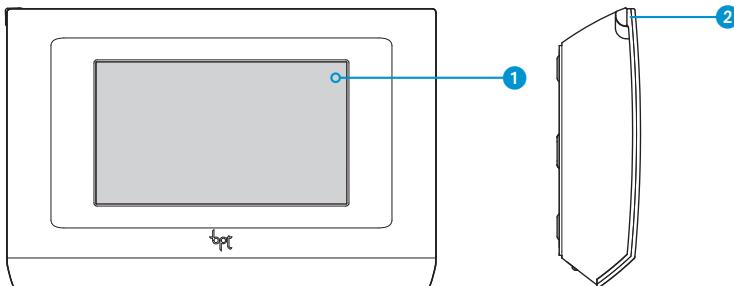
Nota:

Dopo 5 minuti di permanenza **inattiva** in una qualunque schermata il terminale ritornerà automaticamente alla schermata di apertura e la luminosità dello schermo verrà attenuata (secondo impostazioni di setup).

INFORMAZIONI GENERALI

Mitho HA: Caratteristiche tecniche

Mitho HA è l'innovativo terminale multifunzione a colori touch screen, pensato per la gestione e il controllo dell'automazione elettrica **HOME SAPIENS BPT** e della sicurezza **antintrusione** Brahms.



1 – Display 16:9 touch screen 4,3"

2 – Alloggiamento penna per touch screen

Manutenzione ed utilizzo del Terminale



- Utilizzare il terminale solo con la penna in dotazione; non utilizzare utensili, penne o altri strumenti appuntiti che potrebbero danneggiare il display e comprometterne il funzionamento.
- Non esporre lo schermo LCD alla luce diretta del sole.
- Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua; **non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico**.
- Per bloccare il touch screen e permetterne la pulizia premere e mantenere premuta la penna in dotazione sul pulsante fino all'oscuramento dello schermo; procedere allo stesso modo per sbloccare lo schermo.

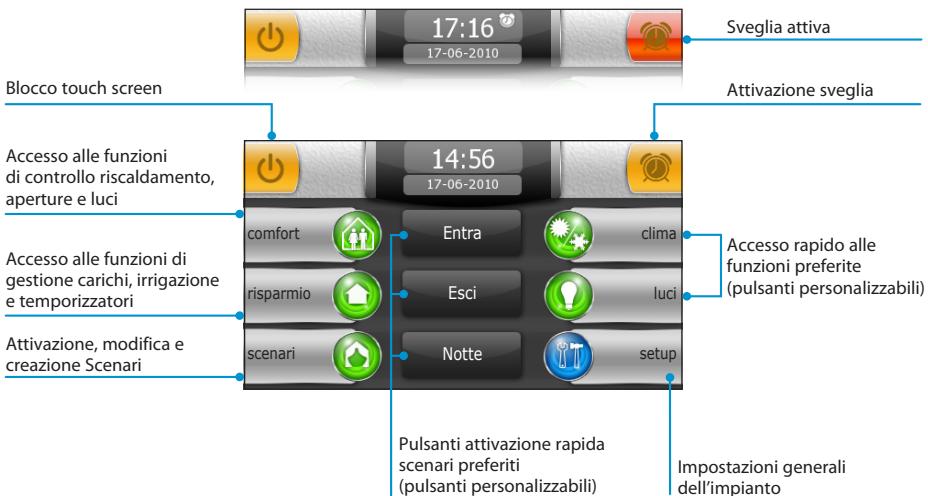


INFORMAZIONI GENERALI

Mitho HA: Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura

La schermata di apertura permette di accedere rapidamente ed in maniera intuitiva a tutte le funzioni gestibili dal terminale Mitho HA e di avere un immediato feedback degli eventi che interessano il sistema.

Menù principale



IT

Nota:

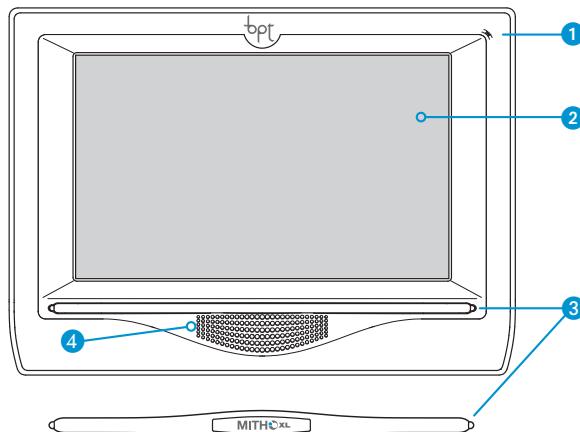
Dopo 5 minuti di permanenza **inattiva** in una qualunque schermata il terminale ritornerà automaticamente alla schermata di apertura e la luminosità dello schermo verrà attenuata (secondo impostazioni di setup).

INFORMAZIONI GENERALI

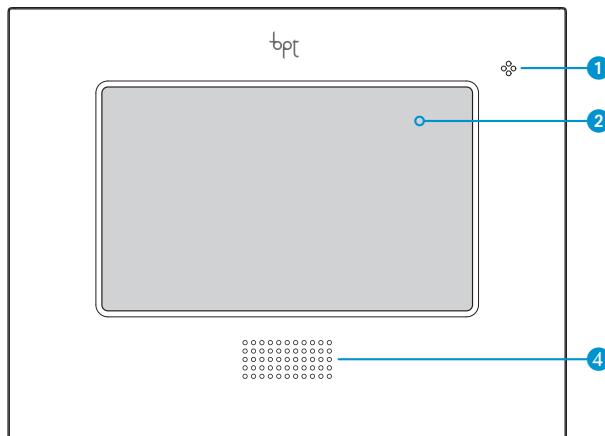
Mitho XL e Mitho XLE: Caratteristiche tecniche

Mitho XL e Mitho XLE sono gli innovativi terminali multifunzione a colori touch screen, pensati per la gestione e il controllo della **automazione elettrica** BPT, della sicurezza **antintrusione** Brahms e della **videocitofonia** BPT negli impianti con montante a 2 o 4 fili. Per mezzo del display touch screen è possibile programmare, attivare e monitorare tutti i componenti dell'impianto.

Mitho XL



Mitho XLE



INFORMAZIONI GENERALI

Manutenzione ed utilizzo del Terminale



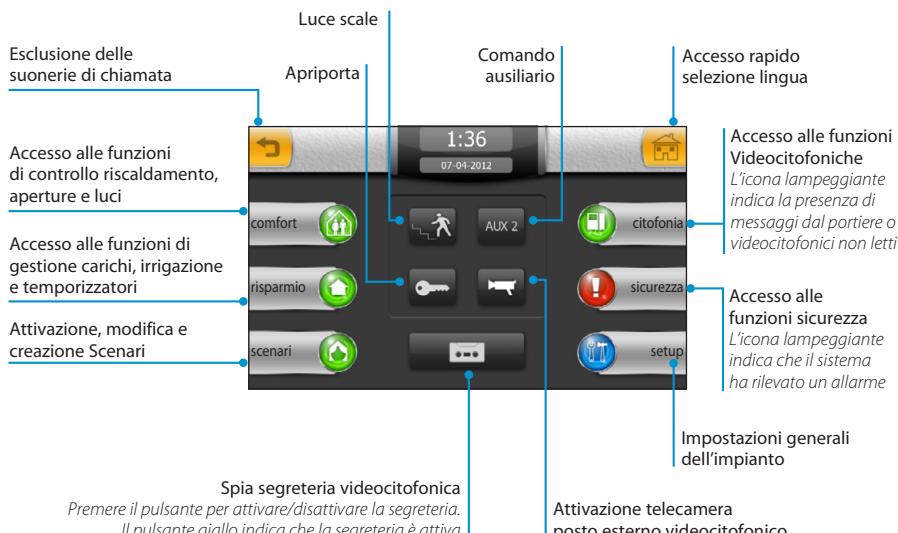
- Non utilizzare utensili, penne o altri strumenti appuntiti che potrebbero danneggiare il display e compromettere il funzionamento.
- Non esporre lo schermo LCD alla luce diretta del sole.
- Per la pulizia utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua; **non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico**.
- Per bloccare il touch screen e permetterne la pulizia premere e mantenere premuta la penna in dotazione nell'area "data ora" fino all'oscuramento dello schermo e alla comparsa del lucchetto arancione; procedere allo stesso modo per sbloccare lo schermo.



Principali funzioni associate alle icone della schermata di apertura

La schermata di apertura permette di accedere rapidamente ed in maniera intuitiva a tutte le funzioni gestibili dal terminale e di avere un immediato feedback degli eventi che interessano il sistema.

Menù principale per impianti **senza Centralino di Portineria**



INFORMAZIONI GENERALI

Menù principale con funzione **Mappe e **Audio** abilitata in impianti senza Centralino di Portineria**



Spia segreteria
videocitofonica
L'icona indica che la
segreteria videocitofonica è
attiva (vedi pagina 49).

Pulsante **Mappe**: permette l'accesso alla rappresentazione grafica dell'impianto e la gestione diretta di alcune funzionalità (vedi pagina 59).

Pulsante **Audio**: permette l'accesso alle funzioni di gestione di impianti audio compatibili (vedi pagina 61).

Menù principale per impianti con Centralino di Portineria (funzione Building attiva)

Pulsante Privacy
Isola i terminali
dell'abitazione da tutte
le chiamate ad essi
indirizzate.
Se la chiamata proviene
dal Portiere esso verrà
avvisato che la funzione
privacy è attiva



Pulsante Panico
Invia al centralino una
segnalazione di
“allarme panico”
riportante il numero
dell'interno chiamante.

Nota:

Dopo 5 minuti di permanenza **inattiva** in una qualunque schermata il terminale ritornerà automaticamente alla schermata di apertura e la luminosità dello schermo verrà attenuata (secondo impostazioni di setup).

IL MENÙ COMFORT

Principali funzioni controllabili mediante il menù comfort

Il menù comfort permette il controllo delle aperture (tapparelle, tende da sole ecc...), delle luci e dell'impianto di riscaldamento/raffrescamento dell'abitazione.

È inoltre possibile comandare relè generici connessi all'impianto, i quali possono attivare/disattivare un qualunque dispositivo; consultare dati provenienti da dispositivi di misurazione (anemometri, termometri, igrometri, ecc...); accedere alle funzioni di controllo di uscite analogiche automatizzate.

IT

L'ambiente, in fase di programmazione dell'impianto, viene diviso in Zone e Spazi.

Zona: Per zona generalmente si intende un raggruppamento di spazi (per esempio primo piano, zona giorno, giardino, zona relax ecc...)

Spazio: Per spazio generalmente si intende una stanza o un area specifica dell'abitazione (per esempio ingresso, piscina, vialetto ecc...)

All'interno degli spazi troveranno posto i punti luce, le aperture e i termostati per il controllo della temperatura delle varie aree dell'abitazione.

Nota:

La suddivisione ed il relativo nome assegnato a Zone o Spazi dell'ambiente sono impostabili in fase di configurazione dell'impianto e non possono essere modificati dall'Utente.

Navigazione all'interno del menù comfort

Ritorno alla schermata precedente

Zona 1

Ritorno al menu principale

Accesso alle funzioni di controllo Aperture



Accesso alle funzioni di controllo di relè generici

Accesso alle funzioni di controllo punti luce

Consultazione dati provenienti da ingressi analogici (termometri, anemometri, ecc.)

Accesso alle funzioni di controllo zone termiche

Accesso alle funzioni di controllo di uscite analogiche

Scorrere l'elenco degli spazi o dispositivi disponibili

Con Zona selezionata
Per cambiare Zona premere sulle frecce laterali.



Con Spazio selezionato
Per cambiare Spazio premere sulle frecce laterali.



IL MENÙ COMFORT



IT

1



2



3



Controllo Aperture

Premere l'icona apertura, selezionare la Zona desiderata e successivamente selezionare lo spazio contenente le aperture che si vogliono comandare.

Selezionare una delle aperture disponibili in elenco.



Dispositivo selezionato, non in movimento

Il pulsante ① (fig. 3) apre il dispositivo selezionato, il pulsante centrale "STOP" interrompe l'azione in corso e il pulsante ② chiude il dispositivo selezionato.

Nota:

Anche la pressione della freccia opposta provoca l'interruzione dell'azione in corso.

Nel corso dell'esecuzione del comando il pulsante "STOP" ed il pulsante premuto lampeggiando ad indicare che l'azione è in corso; inoltre l'icona posta sul pulsante che rappresenta il dispositivo azionato mostra lo stato del dispositivo stesso nel corso di tutta l'azione.



Dispositivo in fase di apertura



Dispositivo in fase di chiusura

ATTENZIONE

Nonostante le norme di sicurezza per gli elementi in movimento delle aperture, prevedono la presenza di adeguate protezioni di sicurezza, è bene assicurarsi che l'area sia sgombra prima di azionare le aperture/chiusure, allo scopo di evitare lesioni a persone o animali.

IL MENÙ COMFORT



4



Controllo Punti Luce

Premuta l'icona luci, si accede per default alla prima Zona disponibile.



Almeno una luce all'interno dello spazio è accesa



Tutte le luci all'interno dello spazio sono spente

IT



5

Accendere o spegnere tutte le luci di uno o più Spazi

Premere il pulsante ①, e selezionare gli spazi desiderati.



Spazio selezionato



6

Premere sul pulsante ② per accendere tutti i punti luce contenuti negli spazi selezionati; premere il pulsante ③ per spegnerli.

Controllare singoli punti luce

Dalla finestra di figura 4 selezionare lo Spazio contenente i punti luce da controllare.

Premendo sui punti luce in elenco sarà possibile accenderli o spegnerli.



Punto luce acceso



Punto luce spento

7

IL MENÙ COMFORT



8

Controllo di luci dimmerate

Se uno dei punti luce in elenco è dotato di dimmer per il controllo dell'intensità luminosa, il pulsante che lo rappresenta presenterà il simbolo .

Per controllare l'intensità luminosa del dispositivo premere sul pulsante **4** e selezionare il punto luce desiderato; agire con il pennino in dotazione sul cursore posto sulla parte superiore dello schermo fino ad ottenere l'effetto desiderato.

IL MENÙ COMFORT



9



10



11



Premendo il pulsante oltre a disabilitare il controllo sull'impianto di termoregolazione si disabilita anche la funzione che protegge l'impianto dalle gelate (funzione antigelo).



Controllo Zone Termiche

Dalla schermata iniziale del menù "Comfort", premere il pulsante **1** per accedere alla sezione dedicata al controllo delle Zone Termiche.

Con le frecce poste sulla parte superiore dello schermo è possibile scorrere le "Zone" disponibili; ad ogni "Zona", in fase di programmazione dell'impianto, sono state associate una o più zone termiche controllate da termostati o sonde di temperatura, rappresentati dai pulsanti; ogni pulsante riporta la temperatura rilevata.

Nota:

Qualora la "Zona Termica" sia dotata di igrometro, oltre alla temperatura sui pulsanti che rappresentano le zone termiche si potrà leggere la percentuale di umidità rilevata.

Il pulsante **2** permette di scegliere la modalità di funzionamento dell'intero impianto (fig. 10).

Pone l'impianto in modalità raffrescamento

Pone l'impianto in modalità riscaldamento

Il controllo sull'impianto di termoregolazione viene TOTALMENTE disabilitato

Selezionare una delle zone termiche per accedere alle funzioni di controllo (fig. 11).

IT

IL MENÙ COMFORT

Principali funzioni del diagramma temperature/ora

IT



Creare un diagramma di temperatura giornaliero

Premere il pulsante "set" (fig. 12) e tracciare con il pennino in dotazione il diagramma temperatura/ora desiderato.

Premendo sul pulsante ③ è possibile visualizzare l'asse temporale diviso in quarti d'ora per affinare la programmazione.

Il pulsante ④ consente di far scorrere la vista fino al punto desiderato.

Una volta raggiunta la configurazione desiderata premere "OK" per registrare la curva.

IL MENÙ COMFORT



14

IT

Copiare un diagramma temperatura in altri giorni della settimana

Selezionare il giorno della settimana del quale si vuole copiare il diagramma e successivamente selezionare il pulsante **5**.



15

IT

Selezionare il o i giorni della settimana nei quali si vuole copiare il diagramma e premere "OK".



16

Modalità manuale

Premere il pulsante **6** (fig. 15) ed impostare la modalità di funzionamento manuale per la zona termica selezionata.



17

Regolare con il pennino in dotazione il cursore della temperatura; le frecce laterali permettono di affinare la regolazione in decimi di grado.

Nota:

In zone termiche prive di ventilconvettori, il pulsante **7** non viene visualizzato.

IL MENÙ COMFORT



IT

18



19



20

Se la zona termica è dotata di ventilconvettori, premendo il pulsante 7 (fig. 17) è possibile regolare la velocità delle ventole (fig. 18).

Nota:

Per variare la modalità di funzionamento della zona termica premere il pulsante 8.

Creare un programma Jolly

Impostare la modalità di funzionamento jolly 8 per la zona termica selezionata (fig. 16).

Il programma jolly può essere attivato qualora fosse necessaria una variante alla programmazione abituale e rimane attivo fino alla mezzanotte del giorno in corso; una volta scaduto tale tempo il cronotermostato ritornerà al funzionamento precedente l'attivazione del programma jolly (manuale o automatico).

Premere il pulsante "set" e tracciare con il pennino in dotazione il diagramma temperatura/ora desiderato.

Premendo sul pulsante 9 è possibile visualizzare l'asse temporale diviso in quarti d'ora per affinare la programmazione.

Il pulsante 10 consente di far scorrere la vista fino al punto desiderato.

Una volta raggiunta la configurazione desiderata premere "OK" per registrare la curva ed attivare il programma Jolly.

ATTENZIONE!

Scegliendo la modalità OFF 8 (fig. 16) verrà spento SOLO il cronotermostato di zona selezionato senza però disabilitare la funzione che protegge l'impianto dalle gelate.

IL MENÙ COMFORT



21



Setup Zone Termiche

Ciascun cronotermostato di zona può essere "tarato" per rilevare e regolare la temperatura nel modo più corretto possibile, tenendo conto delle caratteristiche ambientali del luogo in cui è installato, delle esigenze dell'utente e delle caratteristiche tecniche dell'impianto.

Premere il pulsante 1.

IT



22

Selezionare l'unità di misura della temperatura

Premere il pulsante 2 "C->F" per passare dall'unità di misura "gradi Centigradi" a "gradi Fahrenheit", premere il pulsante "F->C" per passare dall'unità di misura "gradi Fahrenheit" a "gradi Centigradi".



23

Disabilitare il controllo locale della temperatura

Premere il pulsante 3 per fare in modo che la temperatura di zona sia controllabile solo mediante il terminale.



24

Regolazione temperatura antigelo

Le impostazioni di fabbrica prevedono che l'impianto di riscaldamento garantisca una temperatura minima ambientale di 3.0°C per proteggere le tubature dell'impianto dal gelo; tale temperatura minima viene garantita anche a cronotermostato disattivo.

Per modificare la temperatura antigelo premere il pulsante 4.

IL MENÙ COMFORT



IT

25



26



27



28

Regolare con il pennino in dotazione il cursore della temperatura; le frecce laterali permettono di affinare la regolazione in decimi di grado.

Nota:

*La funzione antigelo NON è attiva solo se il controllo sull'impianto di termoregolazione viene **TOTALMENTE** disabilitato (vedi capitolo "Controllo Zone Termiche").*

Regolazione temperature di riferimento (T1, T2, T3)

Il diagramma temperatura/ora (fig. 21) riporta sull'asse delle temperature tre valori di riferimento chiamati T1, T2 e T3.

Le impostazioni di fabbrica prevedono:

Per il riscaldamento: T1=16 °C, T2=18 °C, T3=20 °C

Per il raffrescamento: T1=22 °C, T2=24 °C, T3=26 °C

Per variare tali valori premere il pulsante 5; selezionate poi il parametro da modificare (T1, T2 o T3) e regolare con il pennino in dotazione il cursore della temperatura (fig. 27); le frecce laterali permettono di affinare la regolazione in decimi di grado.

Nota:

Il valore assegnabile ad ogni fascia di temperatura è limitato dai valori della fascia immediatamente superiore e inferiore; se ad esempio, la fascia T3 corrisponde a 20 °C e la fascia T1 corrisponde a 16 °C, il valore della fascia T2 potrà variare fra 16,1 °C e 19,9 °C.

Regolazione del differenziale termico

Il valore di differenziale termico impostato sui termostati per default è di 0,2 °C; ciò significa che se la temperatura richiesta dalla programmazione in un dato momento è di 20 °C, l'impulso di accensione verrà inviato alla caldaia nel momento in cui il cronotermostato rileva una temperatura di 19,8 °C e l'impulso per lo spegnimento verrà inviato nel momento in cui la temperatura raggiunge i 20,2 °C.

IL MENÙ COMFORT



29

IT

Il differenziale termico può essere liberamente modificato per essere adattato alle diverse tipologie di riscaldamento (termoconvettori, riscaldamento a pavimento, riscaldatori elettrici).

Premere sul pulsante **6** (fig. 28) e regolare con il pennino in dotazione il cursore della temperatura (fig. 29); le frecce laterali permettono di affinare la regolazione in decimi di grado.

Impostare un differenziale termico Proporzionale Integrale

Questa tipologia di regolazione permette al cronotermostato di ridurre i tempi di accensione dell'impianto man mano che la temperatura ambiente si avvicina alla temperatura impostata ottenendo così una notevole riduzione dei consumi mantenendo un grado di comfort ottimale.

La regolazione proporzionale integrale, ha il vantaggio di poter gestire una maggiore varietà di impianti rispetto all'impostazione del differenziale termico e risulta particolarmente adatto per la gestione degli impianti a pavimento e radianti.

Lo scostamento che la temperatura ambiente avrà rispetto alla temperatura impostata sarà di pochi decimi di grado, garantendo una maggior precisione di regolazione.

Si possono selezionare tre programmi preimpostati in base alla tipologia di impianto da regolare (PI 1, PI 2 e PI 3) come illustrato nella tabella.

Programma	Durata ciclo	Tempo di minimo ON	Banda Proporzionale	Tipo di impianto
PI 1	10 minuti	1 minuto	1,5 °C	Base per bruciatore a gas, ventilconvettori, valvole di zona, termosifoni in alluminio
PI 2	5 minuti	1 minuto	1,5 °C	Termosifoni elettrici
PI 3	20 minuti	2 minuti	1,5 °C	Impianti radianti o a pavimento, raffrescamento



30

Premere sul pulsante **7** (fig. 30) e scegliere tra i programmi disponibili quello rispondente alle esigenze della tipologia di impianto.

IL MENÙ COMFORT



IT

31

Gestione dispositivi generici

Premendo il pulsante ① si accede all'elenco dei dispositivi generici controllati dal sistema.

In questa sezione vengono raccolti quei dispositivi (diversi da luci, aperture, ecc...) che non trovano collocazione tra quelli normalmente dislocati all'interno di una abitazione.



32

Il dispositivo controllato è acceso

Il dispositivo controllato è spento



33

Consultazione dati da dispositivi di misurazione

Premere il pulsante ②.

Qualora fossero presenti nell'impianto dispositivi di misurazione quali anemometri, igrometri ecc... in questa finestra si possono consultare i dati relativi alle misurazioni.



34

Se uno dei valori misurati supera una soglia prestabilita in fase di programmazione dell'impianto, la riga contenente il valore interessato viene evidenziata con un bordo rosso; cliccando su di essa, viene mostrato il nome del dispositivo che ha registrato il superamento della soglia, il tipo di allarme provocato ed il valore di soglia impostato.

IL MENÙ COMFORT



35

IT

Premere il pulsante **3** per consultare un elenco delle misurazioni che hanno provocato l'attivazione di allarmi o azioni sull'impianto.



36

Controllo uscite analogiche

Premere il pulsante **4** per accedere alla sezione dedicata al controllo di uscite analogiche (ad esempio elettrovalvole proporzionali).

Le uscite analogiche sono generalmente programmate per seguire un ciclo di funzionamento preimpostato; per intervenire sulla programmazione del dispositivo procedere come segue.



37

Selezionare il dispositivo e premere il pulsante **5**. Sulla parte superiore dello schermo vengono visualizzati 2 pulsanti che consentono di commutare il funzionamento da **A Automatico** a **B Manuale**.

In modalità **Automatico**, agendo sul cursore viene variato il valore dell'uscita (valido fino ad una nuova variazione sull'impianto).



38

In modalità **Manuale**, agendo sul cursore viene comandato direttamente il dispositivo e viene ignorata la programmazione che l'uscita aveva fino a quel momento.

Al ripristino della modalità **Automatico** l'uscita torna a funzionare secondo la programmazione dell'impianto.

IL MENÙ RISPARMIO

Il menù risparmio contiene tutti i comandi necessari a pilotare i dispositivi per la gestione dei consumi, la gestione delle attivazioni temporizzate, il controllo dei relè generici e l'impianto di irrigazione.

Navigazione all'interno del menù risparmio



Il diagramma consumi/ora

La curva che viene tracciata sul diagramma consumi/ora consente di mantenere al di sotto di valori prestabiliti (asse delle fasce di consumo) il consumo totale di energia elettrica in ore prestabilite della giornata (asse delle ore del giorno) provvedendo, qualora necessario, a scollegare carichi controllati rispettando priorità prestabilite.

Questa funzione può tornare particolarmente utile per sfruttare al massimo i vantaggi previsti dai contratti "a fasce orarie" proposti dai diversi fornitori di energia elettrica.



IL MENÙ RISPARMIO



1



2



3



Controllo consumi

Premendo l'icona risparmio sul menù principale, si accede per default alla sezione dedicata al controllo consumi.

IT

Setup controllo consumi

Il principale parametro da inserire per permettere all'impianto di tarare il sistema di controllo consumi è il dato di potenza istantanea disponibile da contratto con il fornitore di energia elettrica.

Premere il pulsante 1 per accedere alla finestra di fig. 2.

Premere il pulsante 2, e digitare il dato di potenza istantanea disponibile da contratto con il fornitore di energia elettrica (espressa in Watt, per esempio: 3 kW = 3000 W).

Premere il pulsante 3, e digitare il valore di variazione di consumo minimo (espresso in Watt) superato il quale Mitho procederà a verificare immediatamente che non vi siano carichi programmati per il distacco.

IL MENÙ RISPARMIO



IT

4



5



6



7

Creare un diagramma di controllo consumi

Una volta inserita la massima potenza impegnata con il fornitore di energia elettrica, l'asse verticale del diagramma consumi **4** viene automaticamente suddiviso in fasce di consumo prestabilite.

Premere il pulsante "set" e tracciare con il pennino in dotazione il diagramma consumi/ore desiderato.

Una volta raggiunta la configurazione desiderata premere "OK" per registrare la curva.

Copiare un diagramma controllo consumi in altri giorni della settimana

Selezionare il giorno della settimana del quale si vuole copiare il diagramma e successivamente selezionare il pulsante **5**.

Selezionare il o i giorni della settimana nei quali si vuole copiare il diagramma e premere "OK".

IL MENÙ RISPARMIO



8

IT

Ottenere informazioni sui consumi

Premere il pulsante 6 per accedere ad una serie di informazioni statistiche sui consumi.



9



Controllo carichi

La quantità di potenza assorbita da alcuni dispositivi componenti l'impianto elettrico (per esempio forno, lavatrice, lavastoviglie ecc...), può essere mantenuta sotto controllo (controllo carichi).

Mitho provvederà a disattivare, secondo tempi e priorità programmati, i carichi che provocano il superamento della soglia di consumo impostata.



10

Premere l'icona 1 per visualizzare l'elenco dei dispositivi controllati.

Se l'icona che rappresenta il dispositivo è illuminata, significa che il dispositivo è controllato dal sistema e in caso di sovraccarico può venire disattivato.

Se l'icona che rappresenta il dispositivo è illuminata ed il LED centrale è acceso, significa che il dispositivo è stato disattivato a causa di un sovraccarico.

IL MENU' RISPARMIO



IT

11



12



13

Se l'icona che rappresenta il dispositivo è spenta (fig. 11), significa che il dispositivo non è sottoposto al controllo carichi.



Dispositivo controllato



Dispositivo controllato e disattivato



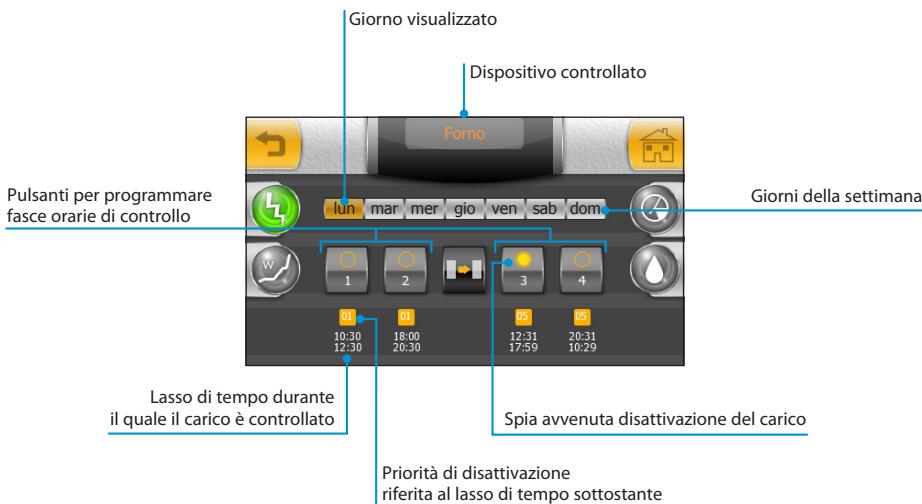
Dispositivo non controllato

Premere il pulsante ②; selezionare l'Icona del dispositivo desiderato per accedere alle opzioni di programmazione del controllo carichi ad esso riferite.

A ciascun dispositivo controllato possono venire assegnate 4 fasce di tempo giornaliere durante le quali il dispositivo verrà sottoposto al controllo carichi.

IL MENÙ RISPARMIO

La finestra controllo carico



14

Assegnare priorità ai carichi controllati

Premere uno dei quattro pulsanti per la programmazione delle fasce orarie di controllo; premere il pulsante ▶ e digitare l'ora di inizio della fascia oraria di controllo carico; premere il pulsante "OK".



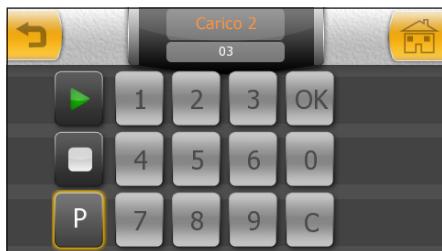
15

Premere il pulsante □ e digitare l'ora di fine della fascia oraria di controllo carico; premere il pulsante "OK".

Nota:

Premendo il pulsante "OK", il valore immesso (se corretto) si colora per un istante di arancio prima di sparire.

IL MENÙ RISPARMIO



IT

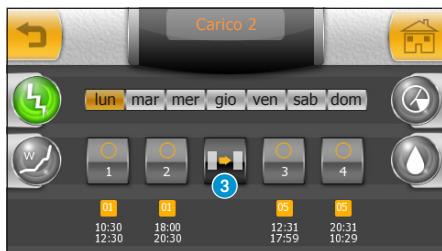
16

Premere infine il pulsante "P" e digitare il livello di priorità da abbinare al dispositivo nel lasso di tempo precedentemente immesso.

Il livello di priorità può andare da 01 a 99.

I dispositivi ai quali viene assegnata una **priorità bassa** (01) saranno i primi ad essere disattivati in caso di sovraccarico del sistema.

I dispositivi ai quali viene assegnata una **priorità alta** (99) saranno gli ultimi ad essere disattivati in caso di sovraccarico del sistema.



17

Premere il pulsante "OK" per confermare le scelte fatte e premere il pulsante ↺ (fig. 16) per ritornare alla finestra riassuntiva dei valori immessi (fig. 17).

Nota:

Premendo il pulsante "OK", il valore immesso (se corretto) si colora per un istante di arancio prima di sparire.



18

Copiare una impostazione priorità e fasce orarie di controllo carico ad altri giorni della settimana

Selezionare il giorno della settimana dal quale si vogliono copiare le impostazioni e successivamente selezionare il pulsante ③ (fig. 17).

Selezionare il o i giorni della settimana nei quali si vuole copiare il diagramma e premere "OK" (fig. 18).

Cancellare una fascia oraria di controllo carico

Premere uno dei quattro pulsanti per la programmazione delle fasce orarie di controllo; premere il pulsante ►; premere il pulsante "C" per cancellare i dati presenti; premere il pulsante "OK".

Premere il pulsante □; premere il pulsante "C" per cancellare i dati presenti; premere il pulsante "OK".

Nota:

Quando un carico controllato viene disattivato, nel menù principale lampeggia l'icona e all'interno del menù "Risparmio" lampeggia l'icona .

Il carico controllato ricomincia a funzionare (secondo le priorità impostate), alla scadenza della fascia oraria di controllo o al rientro dei consumi nel carico limite.

IL MENÙ RISPARMIO



19



20



Gestione dispositivi temporizzati

Alcuni dispositivi dell'impianto possono essere controllati da temporizzatori che consentono di programmarne l'attivazione in fasce orarie e giorni stabiliti.

Premendo il pulsante 1 si accede all'elenco dei dispositivi temporizzati.

IT



Temporizzazione dispositivo disattivata



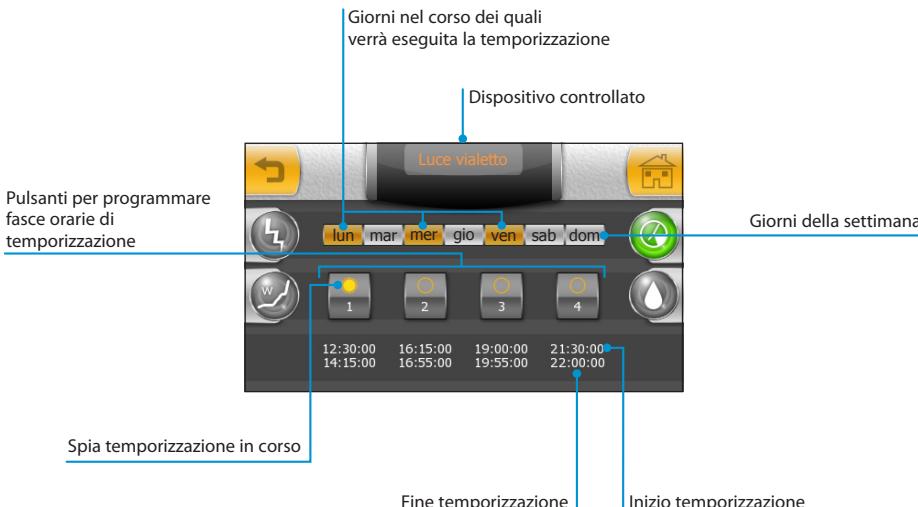
Temporizzazione dispositivo attivata



Temporizzazione dispositivo in corso

Premere il pulsante 2; selezionare l'icona del dispositivo desiderato per accedere alle opzioni di programmazione delle temporizzazioni ad esso associate.

La finestra programmazione temporizzazioni



IL MENÙ RISPARMIO



IT

21

Temporizzare un dispositivo

Premere uno dei pulsanti per la programmazione delle quattro possibili fasce orarie di temporizzazione;



22

premere il pulsante ► e digitare **l'ora di inizio** della fascia oraria di temporizzazione; premere il pulsante "OK".



23

Premere il pulsante □ e digitare **l'ora di fine** della fascia oraria di temporizzazione; premere il pulsante "OK" e premere il pulsante ↲ (fig. 23) per ritornare alla finestra riassuntiva dei valori immessi (fig. 24).

Nota:

Premendo il pulsante "OK", il valore immesso (se corretto) si colora per un istante di arancio prima di sparire.



24

Qualora necessario, procedere allo stesso modo per programmare le altre 3 fasce orarie di attivazione.

Attivare mediante il pennino in dotazione i giorni della settimana nei quali la temporizzazione dovrà essere eseguita (fig. 24).

IL MENÙ RISPARMIO

Cancellare una fascia oraria di temporizzazione

Premere uno dei quattro pulsanti per la programmazione delle fasce orarie di temporizzazione; premere il pulsante ►; premere il pulsante "C" per cancellare i dati presenti; premere il pulsante "OK".

Premere il pulsante □; premere il pulsante "C" per cancellare i dati presenti; premere il pulsante "OK".

IT



Gestione dell'impianto di irrigazione

In fase di programmazione, il Vostro installatore ha suddiviso l'impianto di irrigazione in aree logiche e raccolto gli irrigatori delle varie aree in scenari di irrigazione.

Lo scenario di irrigazione è una sequenza temporizzata di attivazioni dei singoli irrigatori, eseguita ciclicamente (ciclo di irrigazione).

L'attivazione di ogni singolo irrigatore appartenente allo scenario di irrigazione può essere personalizzata appositamente dal Vostro installatore (o da Voi stessi) in modo da permettere una irrigazione ottimale ed omogenea senza sprechi d'acqua.



25

Attivare/disattivare scenari di irrigazione

Premere il pulsante ① per accedere all'elenco degli scenari di irrigazione.



Scenario irrigazione non attivo



Scenario irrigazione attivo



Scenario irrigazione in esecuzione

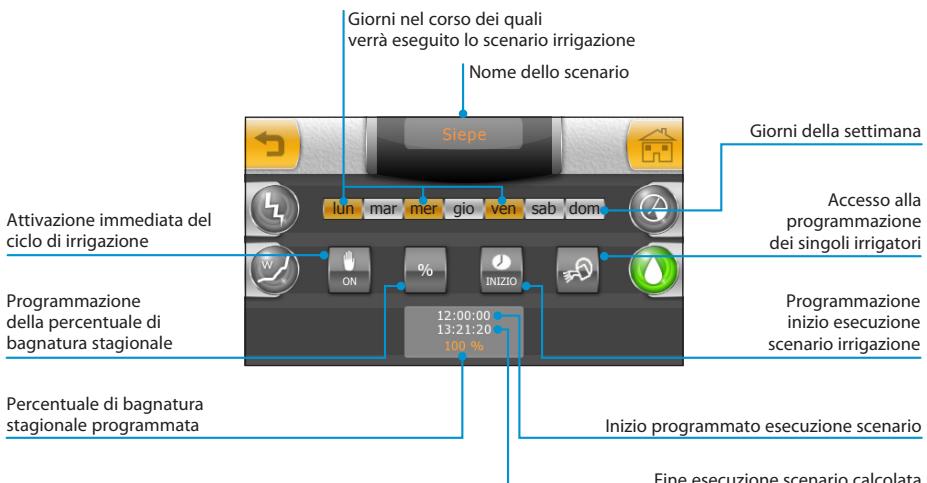


26

Premere il pulsante ②; selezionare l'icona del dispositivo desiderato per accedere alle opzioni di programmazione ad esso associate.

IL MENÙ RISPARMIO

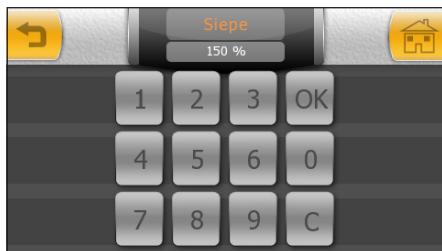
La finestra programmazione scenario irrigazione



27

Attivazione forzata di un ciclo di irrigazione

Gli scenari irrigazione sono programmati per essere eseguiti ad ore prestabilite del giorno; qualora necessario è possibile forzare l'esecuzione del ciclo giornaliero premendo il pulsante ③ .



28

Variazione della percentuale di irrigazione stagionale

Qualora la situazione meteorologica richieda la diminuzione o l'aumento della percentuale di bagnatura preimpostata (valore bagnatura 100%), premere il pulsante ④; digitare una percentuale maggiore di 100 per aumentare il tempo di irrigazione dell'area e minore di 100 per diminuirla.

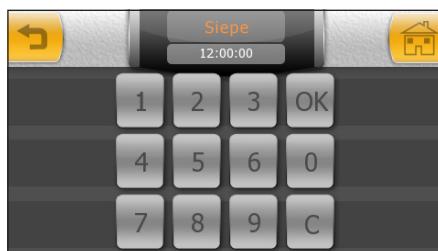
IL MENÙ RISPARMIO



29

IT

premere "OK" per confermare i dati immessi, il programma provvederà a ricalcolare i cicli di irrigazione e di conseguenza l'ora di fine esecuzione dello scenario di irrigazione in modo da soddisfare la richiesta.



30

Impostare l'ora e i giorni di attivazione di uno scenario irrigazione

Premere il pulsante ⑤ (fig. 29); digitare l'ora in cui si desidera venga attivato lo scenario irrigazione; premere "OK" per confermare i dati immessi.

Nota:

Premendo il pulsante "OK", il valore immesso (se corretto) si colora per un istante di arancio prima di sparire.



31

Attivare mediante il pennino in dotazione i giorni della settimana nei quali lo scenario irrigazione dovrà essere eseguito.

IL MENÙ RISPARMIO



IT

32



33



34



35

Programmare i singoli irrigatori

Ogni scenario comanda l'attivazione di una serie di irrigatori.

Per programmare i singoli irrigatori, premere il pulsante **6**.

Premere il pulsante **7** e selezionare l'icona dell'irrigatore da programmare.



Irrigatore attivato



Irrigatore attivato
e attualmente in funzione



Irrigatore disattivato

Premere il pulsante **8** e digitare sul tastierino numerico che appare, il tempo totale di irrigazione assegnato all'irrigatore.

Premere "OK" per confermare i dati immessi.

Premere il pulsante **9** e digitare sul tastierino numerico che appare, il tempo massimo durante il quale l'irrigatore rimane aperto senza pause (ciclo dell'irrigatore).

Premere "OK" per confermare i dati immessi.

Premere il pulsante **10** e digitare sul tastierino numerico che appare, il tempo di pausa che deve intercorrere prima dell'inizio di ogni ciclo dell'irrigatore.

Premere "OK" per confermare i dati immessi.

Nota:

Premendo il pulsante "OK", il valore immesso (se corretto) si colora per un istante di arancio prima di sparire.

IL MENÙ SCENARI

Per scenario si intende un insieme di attivazioni (accensione luci, aperture tende o tapparelle ecc...) accomunate in un unico comando.

Mitho prevede che l'utente possa attivare o modificare (mediante terminale) gli **Scenari preimpostati** in fase di installazione.

È altresì possibile creare degli **Scenari personalizzati** senza l'intervento di un installatore.

IT



1

Gestione degli Scenari

Attivare uno Scenario preimpostato

Dal menù principale premere il pulsante 1 "scenari".



2

Selezionare lo scenario desiderato dall'elenco per avviarne l'esecuzione immediata.



3

Modificare uno Scenario preimpostato

Premere il pulsante 2 "EDIT" e successivamente selezionare lo Scenario da modificare.

IL MENU SCENARI



IT

4

La finestra che appare presenta un elenco dei dispositivi controllati dallo Scenario selezionato.



Dispositivo controllato dallo scenario



5

Selezionare i dispositivi che si vogliono sottrarre dall'attivazione dello scenario (fig. 5).



Dispositivo NON controllato dallo scenario

Nota:

Alcune attivazioni potrebbero essere state concatenate in fase di programmazione dall'Installatore per velocizzarne l'esecuzione. Può dunque capitare che l'annullamento di una attivazione annulli tutte quelle ad essa concatenate.



6

Le funzioni associate ai dispositivi che presentano l'icona della chiave inglese oltre a poter essere attivate o disattivate possono essere modificate rispetto alla programmazione originaria procedendo come segue:

Premere il pulsante ④ e selezionare il dispositivo del quale si desidera modificare la programmazione ③.



Dispositivo con funzioni modificabili



7

Variare la programmazione di un punto luce dimmerato

Se il dispositivo è un punto luce dimmerato, premendo il pulsante ⑤ ed agendo con il pennino in dotazione sul cursore, si potrà variare l'intensità luminosa preimpostata.

Premendo il pulsante ⑥ ed agendo con il pennino in dotazione sul cursore, si potrà variare il tempo necessario a raggiungere progressivamente l'intensità luminosa desiderata.

IL MENÙ SCENARI



8

IT

Variare la programmazione di un termostato di zona funzionante in modalità manuale

Qualora lo scenario preveda l'impostazione manuale della temperatura su una zona termica, essa apparirà in elenco (fig. 6) come dispositivo le cui funzioni sono modificabili.

Una volta selezionato il dispositivo, agendo con il pennino in dotazione sul cursore (fig. 8), sarà possibile variare la temperatura preimpostata.



9

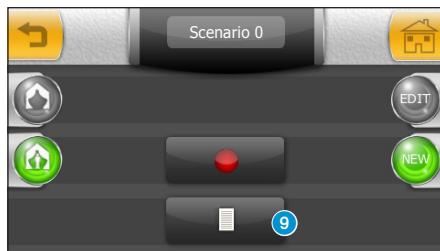
Creare uno Scenario Personalizzato (metodo 1)

Dal menù di figura 9 premere il pulsante 7 per accedere all'elenco degli scenari personalizzati (fig. 10).



10

Premere il pulsante 8.



11

Premere il pulsante 9.

IL MENU SCENARI



IT

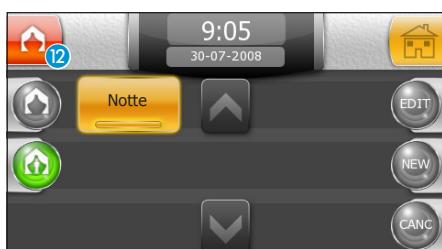
12



13



14



15

Assegnare mediante la tastiera un nome allo scenario personalizzato.

Premere il pulsante 10 per salvare e tornare alla finestra precedente.

Premendo il pulsante 11 si dà inizio alla creazione dello scenario personalizzato il cui nome sarà quello che si legge sulla parte alta della finestra.

Una volta premuto il pulsante 11 (fig. 13), tutte le azioni svolte sull'impianto verranno registrate ed entreranno a far parte dello scenario personalizzato; l'icona 12 lampeggiante apparirà in tutte le finestre contenenti funzioni registrabili nello scenario e nel corso di tutta la registrazione a ricordare che si sta creando un nuovo scenario.

Nota:

Uno scenario personalizzato può contenere: attivazioni di luci o aperture, regolazioni manuali della temperatura sui termostati di zona, inserimento dell'impianto antintrusione, attivazione/disattivazione della segreteria videocitofonica, del pulsante privacy, attivazione di uno dei contatti ausiliari o del contatto apriporta (videocitofonia).

Una volta raggiunto il risultato desiderato, per interrompere la registrazione premere l'icona 12 (in qualunque momento).

Lo scenario verrà salvato ed apparirà nell'elenco.

Nota:

Se nel corso della registrazione viene attivato uno degli scenari preesistenti le attivazioni di tale scenario verranno sommate a quelle in corso di registrazione.

IL MENÙ SCENARI

Creare uno Scenario Personalizzato (metodo 2)

Esiste un secondo modo per creare uno scenario personalizzato.

Una volta premuto il pulsante ⑪ (fig. 13) è possibile eseguire fisicamente le operazioni che si vogliono far includere nello scenario in corso di creazione.

Se, per esempio, lo scenario prevede l'accensione di tutte le luci di una Zona o di un Spazio; una volta premuto il pulsante ⑪ (fig. 13), recarsi fisicamente nell'ambiente ed accendere tutte le luci premendo i pulsanti locali; tornare al terminale ed interrompere la registrazione premendo il pulsante ⑫.

IT

Nota:

- Nel corso della creazione di uno scenario personalizzato, viene registrata solo l'ultima operazione svolta sull'attuatore (interruttore), quindi se un punto luce in fase di registrazione viene prima acceso e poi spento, la registrazione dello scenario memorizzerà solo lo spegnimento del dispositivo.
- I due metodi di creazione di uno scenario personalizzato possono essere usati contemporaneamente; è dunque possibile "registrare" operazioni da far svolgere allo scenario sia eseguendole fisicamente che eseguendole mediante il terminale.

⚠ ATTENZIONE

Nonostante le norme di sicurezza per gli elementi in movimento delle aperture, prevedano la presenza di adeguate protezioni di sicurezza, è bene assicurarsi che l'area sia sgombra prima di azionare scenari che comprendano aperture/chiusure, allo scopo di evitare lesioni a persone o animali.

IL MENU SCENARI



IT

16

Modificare uno Scenario Personalizzato

Selezionare il pulsante 13; il pulsante “EDIT” e successivamente l’icona dello scenario da modificare. Procedere come per la modifica di scenari preimpostati.



17

Cancellare uno Scenario Personalizzato

Premere il pulsante “CANC” 14.



18

Selezionare lo Scenario che si desidera rimuovere premere il pulsante 15.

IL MENÙ CITOFONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



Funzioni base

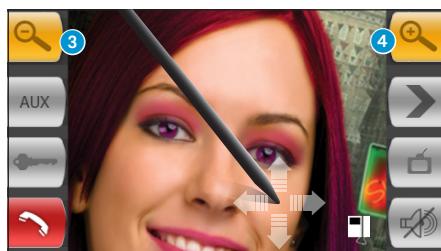
Rispondere ad una chiamata

In caso di chiamata, la schermata principale viene automaticamente sostituita dalla schermata che mostra l'immagine del chiamante ripreso dal posto videocitofonico esterno.

IT



Premere il pulsante 1 per rifiutare la chiamata. Per rispondere alla chiamata sollevare il ricevitore oppure premere il pulsante 2 per attivare la modalità vivavoce.



Rispondendo alla chiamata si avranno a disposizione i seguenti comandi.

I pulsanti 3 e 4 consentono di ingrandire/rimpicciolire l'immagine visualizzata.

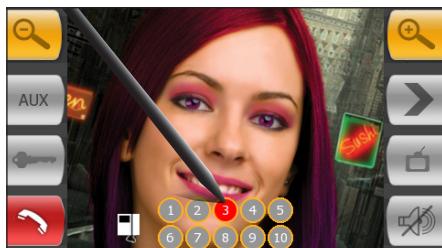
Agendo con la penna in dotazione sull'immagine ingrandita è possibile spostare l'inquadratura nella posizione desiderata



- 5 Accesso al comando ausiliario e luce scale
- 6 Visualizza immagini da posto esterno successivo (se presente)
- 7 Aprirporta del posto esterno visualizzato*
- 8 Accesso alle regolazioni video (luminosità, contrasto, colore)
- 9 Chiusura audio verso il chiamante (funzione mute)
- 10 Trasferimento chiamata (solo in presenza di dispositivi intercomunicanti)

*La chiave di colore verde indica che la porta è aperta, se il posto esterno è predisposto per inviare tale informazione.

IL MENÙ CITOFOONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



IT

5

Trasferire una chiamata verso altri interni

Premendo il pulsante ⑩ (fig. 4) apparirà un elenco degli interni verso i quali è possibile deviare la chiamata; selezionare l'interno desiderato, attendere risposta e chiudere la comunicazione per trasferire la chiamata.



6

Ricevere una chiamata da altri interni (intercomunicazione)

Nel caso in cui la chiamata provenga da altri posti interni (intercomunicazione) apparirà la finestra di fig. 6.

Premere il pulsante ⑪ per rifiutare la chiamata. Per rispondere alla chiamata sollevare il ricevitore (se presente) oppure premere il pulsante ⑫ per attivare la modalità vivavoce.



7

Effettuare una chiamata verso altri interni (intercomunicazione)

Qualora si volesse effettuare una chiamata verso un posto interno procedere come segue.

Dalla schermata principale selezionare l'icona "citofonia" ⑬.



8

Si avrà accesso alla schermata che raccoglie le principali funzioni videocitofoniche dell'impianto.

Selezionare l'icona "intercom" ⑭.

IL MENÙ CITOFONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



9

IT

Selezionare uno degli interni in elenco per avviare immediatamente la chiamata.



10



11



12

15 Torna alla schermata precedente

16 Torna alla schermata principale

17 Identificativo dell'interno chiamato

Assegnare un nome ad un interno

Per semplificare il riconoscimento degli interni è possibile assegnare a ciascuno di essi un nome.

Premere il pulsante 18 e selezionare l'interno al quale si vuole cambiare il nome.

Digitare il nuovo nome dell'interno selezionato; premere il pulsante 19 per salvare e tornare alla finestra precedente.

IL MENÙ CITOFOONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



Elenco chiamate da portiere

Qualora l'impianto videocitofonico preveda la presenza di un centralino di portineria, sarà possibile consultare una lista delle chiamate senza risposta effettuate dalla portineria verso il nostro interno.

Dalla schermata principale (fig. 7) selezionare l'icona "citofoonia" e successivamente l'icona "messaggi" ①.

Si accede alla schermata contenente l'elenco delle chiamate in ordine cronologico; il pulsante "C" cancella tutte le voci in elenco.

Nota:

Qualora vi siano messaggi dal centralino di portineria non letti, l'icona "messaggi" lampeggerà.

Visualizzare immagini da posti esterni

Dalla schermata principale selezionare l'icona ②, immediatamente sarà possibile visualizzare le immagini riprese dalle telecamere dei posti esterni (se più di uno).

- ③ Accesso al comando ausiliario e luce scale
- ④ Visualizza immagini da posto esterno successivo (se presente)
- ⑤ Apriporta del posto esterno visualizzato*
- ⑥ Accesso alle regolazioni video (luminosità, contrasto, colore)
- ⑦ Torna alla schermata precedente
- ⑧ Apri/Ciudi audio verso posto esterno visualizzato

*La chiave di colore verde indica che la porta è aperta, se il posto esterno è predisposto per inviare tale informazione.

IL MENÙ CITOFRONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)

La segreteria videocitofonica

Mitho consente di registrare delle videochiamate dal posto esterno in caso di assenza o di impossibilità alla risposta.

Quando la funzione segreteria è attiva, in caso di chiamata, sul posto esterno può essere riprodotto un messaggio, preregistrato dall'utente, che avvisa il chiamante della possibilità di lasciare un videomessaggio (es. l'utente chiamato non è al momento disponibile, se volete potete lasciare un messaggio dopo il bip).

Il videomessaggio, riportante data e ora della chiamata, verrà archiviato e potrà essere visionato successivamente consultando la segreteria.

IT



17

Registrare un messaggio di segreteria

Dalla schermata principale selezionare l'icona "setup" ①;



18

Selezionare l'icona "citofonia".



19

La schermata che appare, contiene i comandi necessari per registrare e riascoltare il messaggio da lasciare in segreteria.

Nota:

Il messaggio di segreteria può avere una durata massima di 10 secondi al termine della riproduzione del messaggio il posto esterno emetterà un segnale acustico.

Una volta registrato il messaggio sarà possibile, mediante i pulsanti "OFF" e "ON", decidere se esso debba essere riprodotto in caso di chiamata senza risposta.

IL MENÙ CITOFOONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



IT

20

Per attivare la segreteria videocitofonica (con o senza riproduzione del messaggio) premere l'Icona **2** sulla schermata principale (fig. 17).

- | | |
|--|-----------------------|
| | Segreteria Attiva |
| | Segreteria NON Attiva |



21

Consultare la segreteria videocitofonica

Dalla schermata principale selezionare l'Icona "citofoonia" **3** e successivamente l'Icona "chiamate" **4**.



22

La schermata che appare propone un elenco dei messaggi registrati in ordine cronologico, partendo dal più recente.

I messaggi non letti riportano l'Icona .



23

Per visualizzare un messaggio videocitofonico premere sulla voce dell'elenco desiderata.

Nota:

La segreteria può contenere un massimo di 10 messaggi, l'undicesimo messaggio sovrascriverà il primo in ordine cronologico.

IL MENÙ CITOFOONIA (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)



24

Il pulsante 5 cancella il messaggio che si sta visualizzando.

Nota:

La presenza di messaggi videocitofonici non letti in segreteria è rivelata dall'icona "segreteria" in giallo lampeggiante sulla schermata principale.

IT

IL MENÙ SICUREZZA

Informazioni generali

Mitho può fungere da terminale di controllo per la gestione delle funzioni basilari di centrali antintrusione Brahm's compatibili.

Mediante il terminale Mitho è possibile attivare totalmente o parzialmente gli impianti antintrusione connessi, tacitare i dispositivi di allarme, visualizzare lo stato delle aree o accedere ad una lista di eventi che hanno provocato l'attivazione o cambiato lo stato delle centrali antifurto connesse.

IT

Nota:

Per avere accesso alle funzionalità dei sistemi antifurto connessi all'impianto è necessario essere in possesso dei codici di accesso validi.



1

Accesso al menù sicurezza

Dalla schermata principale, premere sull'icona "sicurezza" 1



2

Nota:

Se vi è un allarme in corso in una delle centrali connesse se l'icona "sicurezza" lampeggia.

Nel caso in cui l'impianto preveda la presenza di più centrali antintrusione, alla finestra di figura 2 sarà possibile selezionare su quale delle centrali si vuole agire.

Nel caso in cui l'impianto preveda una sola centrale si accederà direttamente alla finestra di figura 3.

Nota:

L'icona lampeggiante indica in quale delle centrali connesse vi è un allarme in corso.

IL MENÙ SICUREZZA

Principali funzioni associate alle icone della schermata "sicurezza"

Visualizzazione stato delle aree

- Area disinserita
- Area inserita
- Area in allarme (lampeggiante)

Identificativo della centrale sulla quale si sta agendo. Per cambiare centrale premere sulle frecce laterali.

Inserimento totale



Tacitazione sirene

Disinserimento

Reset visualizzazione allarmi

Inserimento parziale

Consultazione memoria allarmi

3

Scorrere l'elenco delle Aree

Pulsanti per variazione stato delle Aree



Area disinserita

Area selezionata

Area inserita; se lampeggiante, area in allarme



4

Note:

Qualora sia stato abilitato il funzionamento in modalità scenari (vedi capitolo "Setup sicurezza"), la finestra principale si presenterà come in figura 4.

Per scenario si intende un raggruppamento di aree prestabilito in fase di programmazione dall'installatore dell'impianto antintrusione.

La modalità scenari ha effetto solo sull'attivazione parziale dell'impianto, le altre funzionalità sono pressoché invariate.

IL MENÙ SICUREZZA



IT

5

Inserire e disinserire totalmente l'impianto antintrusione

Premere il pulsante **1**.

Nota:

L'esempio si riferisce all'attivazione dell'impianto da parte di un Utente che possiede i privilegi necessari all'attivazione di tutte le aree.



6

Digitare il proprio codice utente e premere "OK".



7

Tutte le icone che rappresentano le aree si colorano di giallo a testimoniare che il sistema antintrusione è completamente inserito.

Per disinserire totalmente l'impianto antintrusione, premere il pulsante **2**, digitare il proprio codice utente e premere "OK".

IL MENÙ SICUREZZA



8

Inserire parzialmente l'impianto antintrusione in modalità "Aree"

Selezionare dall'elenco (scorrendolo con le apposite frecce) le aree da attivare.



Area selezionata

Una volta raggiunta la configurazione desiderata, premere sul pulsante **1** per confermare le scelte fatte.

IT



9

Dopo l'immissione del proprio codice utente la schermata mostrerà il nuovo stato delle aree.



Area inserita



Area disinserita



10

Inserire parzialmente l'impianto antintrusione in modalità "Scenari"

Selezionare dall'elenco (scorrendolo con le apposite frecce) lo scenario da attivare.



Scenario selezionato

Premere sul pulsante **2** per inserire il gruppo di aree previste dallo scenario selezionato.



11

Dopo l'immissione del proprio codice utente la schermata mostrerà il nuovo stato delle aree.

IL MENÙ SICUREZZA



IT

12



13

Forzare l'inserimento di aree "non pronte"

L'impianto antintrusione tiene continuamente monitorato i sensori connessi e ne rileva lo stato anche a centrale disinserita.

Se, nel corso della procedura di inserimento, uno dei sensori si trova in stato di allarme (per esempio una finestra aperta), l'area viene considerata "non pronta" all'inserimento; in questo caso, prima della schermata nella quale inserire il codice utente, apparirà quella di figura 12.

Premendo il pulsante "OK" si accetta di inserire comunque la centrale antintrusione ignorando i sensori in allarme.

Per rifiutare l'inserimento forzato premere il pulsante ↺.

ATTENZIONE

Forzando l'attivazione di un'area "non pronta" le segnalazioni di allarme provenienti dai sensori che si trovano in stato di allarme all'atto della forzatura verranno ignorate dal sistema antintrusione per l'intero ciclo di attivazione.

IL MENÙ SICUREZZA



14

Tacitare le sirene

Nel caso si verifichi un allarme, sulla schermata principale di Mitho l'icona sicurezza lampeggerà.

IT



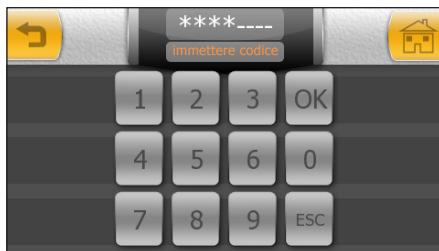
15

Nel caso in cui l'impianto preveda la presenza di più centrali antintrusione, premendo sull'icona sicurezza, sarà possibile vedere quale delle centrali ha rilevato l'allarme.



16

Nella schermata "sicurezza", lampeggeranno le icone delle aree in allarme.



17

Premere il pulsante 1 e digitare il proprio codice utente per tacitare le sirene.

Nota:

L'operazione appena svolta serve solo a tacitare le sirene, la finestra continuerà a mostrare quale delle aree è stata allarmata.

IL MENÙ SICUREZZA



IT

18

Reset visualizzazione allarmi

Una volta cessati gli allarmi in corso, premendo il pulsante “RESET” **2** ed inserito il proprio codice utente, verrà resettata la visualizzazione degli allarmi avvenuti e la centrale tornerà nello stato precedente l’attivazione.



19

Consultazione memoria allarmi

Premendo il pulsante **3** è possibile consultare un elenco degli eventi che hanno provocato l’attivazione del sistema antintrusione.



20

Nota:

- Per consultare la memoria allarmi non è necessario inserire alcun codice.
- L’elenco delle attivazioni non è cancellabile.

MODALITÀ MAPPE (solo su terminali Mitho XL e Mitho XLE)



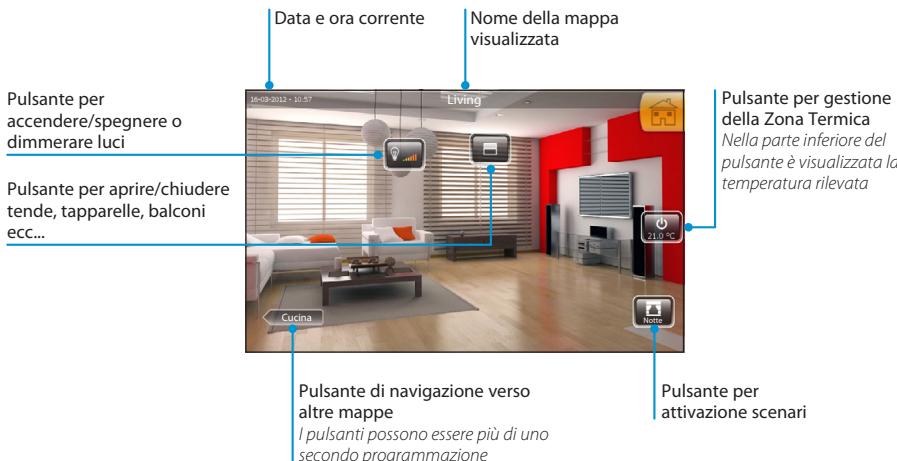
1



Accesso alla modalità Mappe

Premere l'icona 1 per visualizzare l'impianto in modalità Mappe, ovvero attraverso immagini preimpostate in fase di installazione.

IT



2



Premendo sull'icona Luce (dimmerata o normale), appare un popup mediante il quale è possibile gestire il punto luce. La lampadina di colore giallo indica che il punto luce è acceso.

MODALITÀ MAPPE (solo su terminali Mitho XL e Mitho XLE)



IT

3



Premendo sull'icona Apertura, appare un popup mediante il quale è possibile comandare l'apertura.



Chiudi dispositivo



Apri dispositivo



Blocca movimento

L'icona o il pulsante di colore giallo indicano che il dispositivo è in movimento.



4



Premendo sull'icona Zona Termica, appare un popup mediante il quale è possibile accedere alle opzioni di gestione della Zona termica.



Regolazione automatica della temperatura secondo programmazione (pagina 18)



Regolazione manuale della temperatura mediante cursore.



Attivazione programma Jolly secondo programmazione (pagina 20)



Spegne Zona Termica

AUDIODIFFUSIONE (solo su terminali Mitho XL e Mitho XLE)



Gestione dell'audiodiffusione

Premere l'icona 1 per visualizzare l'elenco delle Zone Audio disponibili precedentemente nominate e programmate mediante la centrale audio connessa.

IT



Icona gialla= Zona Audio accesa



Icona grigia= Zona Audio spenta



Icona gialla= funzione Mute attiva



Icona gialla= funzione Sleep attiva

Le frecce servono a scorrere l'elenco delle Zone Audio disponibili.

Selezionare la Zona desiderata per accedere ai comandi audio associati.



IL MENU' SETUP



IT

1



2



3



4

Dalla schermata principale, premere sull'icona "setup" ①.

Nota:

- Sui terminali Mitho HA l'accesso al menu "setup" può essere protetto da password.

Il menù "setup" raccoglie tutte le impostazioni di base del terminale.

Scegliere una melodia per le chiamate

Premendo sul pulsante "melodie" si accede alla schermata che presenta un elenco delle tipologie di chiamata ② alle quali è possibile associare una delle suonerie disponibili. Selezionare la chiamata.

Dall'elenco delle suonerie disponibili selezionare quella che si desidera associare alla chiamata.

Le frecce sulla parte superiore dello schermo permettono di regolare il volume ed il pulsante centrale "PLAY" consente di ascoltare una anteprima della suoneria scelta.

IL MENÙ SETUP



5

IT

Premendo il pulsante “TONI” **3**, sarà possibile attivare/disattivare il suono associato alla pressione dei pulsanti e regolarne il volume con le frecce poste sulla parte superiore della finestra.



6

Regolare numero e pausa degli squilli

Numero di squilli e pausa tra gli stessi possono venire modificati sulle suonerie che presentano l’icona

Premere il pulsante **4** e selezionare la suoneria da regolare.



7

Selezionare il pulsante **5** per modificare (mediante le frecce laterali) il numero di squilli massimi per il tipo di chiamata selezionato.

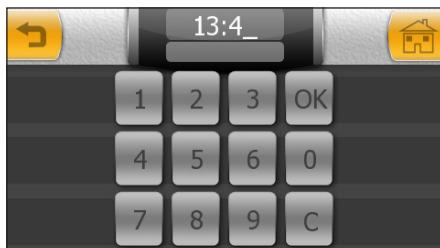
Selezionare il pulsante **6** per modificare (mediante le frecce laterali) la pausa che deve intercorrere tra gli squilli per il tipo di chiamata selezionato.

IL MENÙ SETUP



IT

8



9



10



11

Regolare Data e Ora del Terminale

Premere sul pulsante "data/ora" (fig. 2).

Per impostare l'ora esatta selezionare il pulsante 7 e premere il pulsante "SET".

Sulla tastiera che appare, digitare l'ora esatta e premere "OK".

Per impostare giorno, mese, anno corrente selezionare il pulsante 8 e premere il pulsante "SET".

Sulla tastiera che appare, digitare giorno, mese, anno correnti e premere "OK".

Il pulsante 9 (premuto ripetutamente) consente di scegliere il formato di visualizzazione della data.

Il pulsante 10 consente di scegliere il formato di visualizzazione dell'ora.

Il pulsante 11 (attivo) abilita l'ora legale.

IL MENÙ SETUP



12

Setup Citofonia (su terminali Mitho plus e Mitho XL e XLE)

Premere sul pulsante "citofonia".

La schermata che appare, contiene i comandi necessari per registrare e riascoltare il messaggio da lasciare in segreteria.

IT



13

Una volta registrato il messaggio sarà possibile, mediante i pulsanti "OFF" e "ON", decidere se esso debba essere riprodotto in caso di chiamata senza risposta.



14

Per attivare la segreteria videocitofonica (con o senza riproduzione del messaggio) premere l'icona **12** sulla schermata principale.



Segreteria Attiva



Segreteria NON Attiva

IL MENU' SETUP



IT

15

Setup home page (solo su terminale Mitho HA)

Premere sul pulsante "home page".

La schermata che appare, contiene i pulsanti necessari alla personalizzazione della home page .



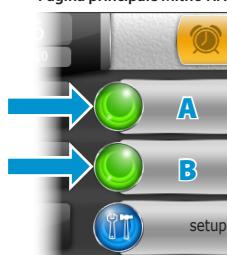
16

Premendo il pulsante ① si accede alla schermata mediante la quale è possibile personalizzare due dei pulsanti della home page (come illustrato) per l'accesso rapido a funzioni preferite.



17

Pagina principale Mitho HA



Scegliere le funzioni desiderate premendo le frecce poste al lato del pulsante.



18

Premendo il pulsante ② si accede alla schermata mediante la quale è possibile personalizzare i 3 pulsanti centrali della home page con gli scenari preferiti.

Scegliere gli scenari desiderati, tra tutti quelli disponibili, premendo le frecce poste al lato dei pulsanti.

IL MENÙ SETUP



19



20



21



Funzione Sveglia

Premere sul pulsante "sveglia" (fig. 15).

Per impostare l'ora di sveglia selezionare il pulsante **3** e premere il pulsante "SET".

Sulla tastiera che appare, digitare l'ora e minuto di sveglia desiderata e premere "OK".

IT

Nota:

Programmando solo l'ora di sveglia la suoneria verrà riprodotta tutti i giorni.

Per impostare il giorno di sveglia selezionare il pulsante **4** e premere il pulsante "SET".

Sulla tastiera che appare, digitare il giorno, mese e anno di sveglia desiderata e premere "OK".

Il giorno e l'ora impostati vengono visualizzati nel riquadro **5**.

Con una sveglia attiva, sulla finestra principale accanto all'ora corrente viene visualizzata l'icona

Nota:

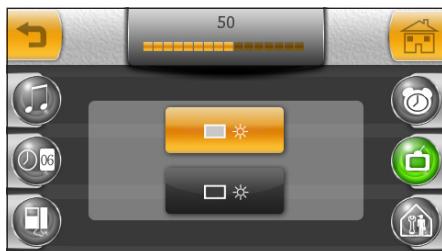
Per fare in modo che una sveglia impostata per un determinato giorno diventi ripetitiva è sufficiente cancellare il giorno programmato mediante il pulsante "C".

IL MENÙ SETUP



IT

22



23



24



25



Regolazione luminosità display

Premere sul pulsante "display" (fig. 15):

Selezionare il pulsante **6** ed agire sul cursore che appare sulla parte alta dello schermo per regolare la luminosità del display.

Selezionare il pulsante **7** per regolare la luminosità del display quando si trova in modalità stand-by (luminosità attenuata).

Setup Tecnico (su terminale Mitho HA)

Premere sul pulsante "setup" sulla pagina principale.



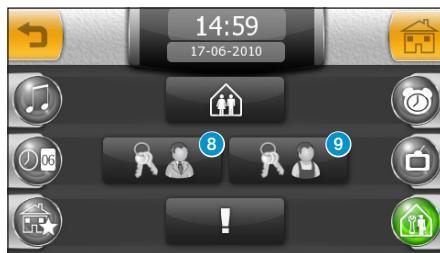
L'accesso al menù "setup" può essere protetto da una password allo scopo di evitare modifiche indesiderate alle funzionalità dell'impianto da parte di persone non autorizzate.

Premere sul pulsante "tecnico".



Le funzioni di setup tecnico sono riservate a personale qualificato per questo motivo l'accesso a questa area può essere protetto da password.

IL MENÙ SETUP



26



27



28

Assegnare una password al menù "setup"

Selezionare il pulsante ⑧.

Digitare una password e premere il pulsante ⑨.

La password memorizzata verrà richiesta ogni volta che si tenterà di accedere al menù "setup".

IT

Se non viene digitato alcun carattere alfanumerico in fase di registrazione della password, essa viene disabilitata e non verrà richiesto l'inserimento di alcuna password al successivo ingresso nel menù "setup".

Assegnare una password al menù "tecnico"

Selezionare il pulsante ⑨.

Digitare una password e premere il pulsante ⑨.

La password memorizzata verrà richiesta ogni volta che si tenterà di accedere al menù "tecnico".

Se non viene digitato alcun carattere alfanumerico in fase di registrazione della password, essa viene disabilitata e non verrà richiesto l'inserimento di alcuna password al successivo ingresso nel menù "tecnico".

Vedere capitolo "Setup Domotica" descritto nelle pagine successive.



Vedere capitolo "Setup Sicurezza" descritto nelle pagine successive.



IL MENÙ SETUP



29

Setup Tecnico (su terminali Mitho plus e Mitho XL)

Premere sul pulsante "tecnico":



Le funzioni di setup tecnico sono riservate a personale qualificato per questo motivo l'accesso a questa area può essere protetto da password.

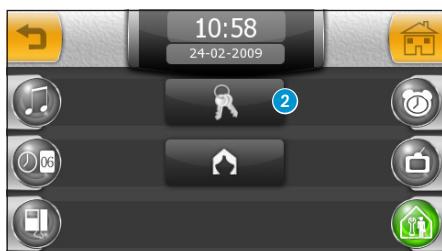


30

Setup Sicurezza

Selezionare il pulsante ①.

Per permettere l'inserimento di centrali antintrusione connesse all'impianto mediante scenari è necessario associare una password valida ad ogni centrale; per fare ciò procedere come segue.



31

Premere il pulsante ②.



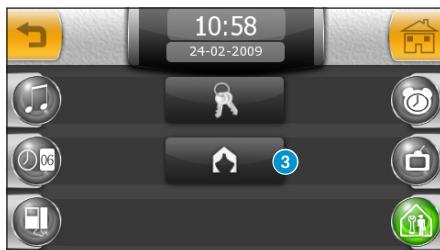
32

Selezionare la centrale desiderata e digitare sul tastierino numerico che appare una password valida per l'inserimento della centrale.



Mediante l'attivazione di scenari è possibile il SOLO INSERIMENTO di impianti antintrusione connessi.

IL MENÙ SETUP



33

IT

Premere il pulsante **3** per abilitare la possibilità di attivare mediante scenari predefiniti l'impianto antintrusione.

Attenzione!

L'attivazione di questa funzione in centrali che **non prevedono** la presenza di scenari annullerà di fatto la possibilità di inserire parzialmente l'impianto antintrusione.



34

Setup Citofonia

Selezionare il pulsante **4**.

In impianti dotati di centralino di portineria, attivando la funzione "building", verranno attivati sul menù principale i pulsanti "Privacy" ed il pulsante "Panico" (vedi Informazioni generali).

Il pulsante **5** abilita la risposta automatica alle chiamate intercomunicanti provenienti da altri interni.

Attivando la funzione "MM" verranno sincronizzate, le funzioni orologio, data, segreteria e privacy tra i terminali connessi mediante bus MM.

Il pulsante "prog. manuale" è necessario per la programmazione di impianti di tipo X1 e 300.

Il pulsante **6** permette di salvare la configurazione del terminale nella scheda di memoria removibile.

L'operazione è di notevole importanza nei casi in cui si debba aggiornare il firmware del terminale o nel caso in cui si voglia trasferire una configurazione da un terminale ad un altro con stesso codice chiamata.

Il pulsante "invio sn" è necessario all'identificazione del dispositivo qualora si stia programmando l'impianto da PC mediante software.

Il pulsante **7** permette di selezionare lo standard del segnale video dell'impianto tra PAL e NTSC. Premere il pulsante "PAL -> NTSC" per passare da PAL a NTSC, premere il pulsante "NTSC -> PAL" per passare da NTSC a PAL.

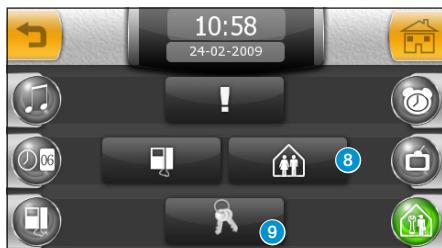


35



36

IL MENÙ SETUP



IT

37

Setup Domotica

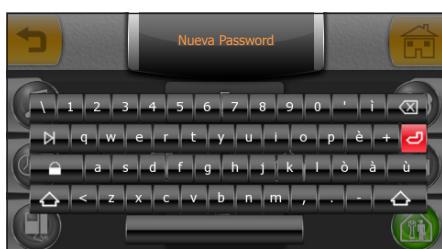
Selezionare il pulsante 8.



38

Il pulsante 10 è necessario all'identificazione del dispositivo qualora si stia programmando l'impianto da PC mediante software PC Mitho.

Il pulsante 11 permette di salvare la configurazione dell'impianto nella scheda di memoria removibile.



39

Assegnare una password al menù "tecnico"

Selezionare il pulsante 9.

Digitare una password e premere il pulsante 12.

La password memorizzata verrà richiesta ogni volta che si tenterà di accedere al menù "tecnico".

Se non viene digitato alcun carattere alfanumerico in fase di registrazione della password, essa viene disabilitata e non verrà richiesto l'inserimento di alcuna password al successivo ingresso nel menù "tecnico".

IL MENÙ SETUP



40

IT

Scelta lingua terminale

Premere sul pulsante ⑫.

Selezionare la lingua desiderata.

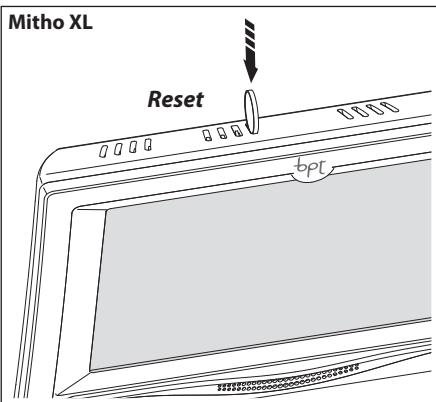
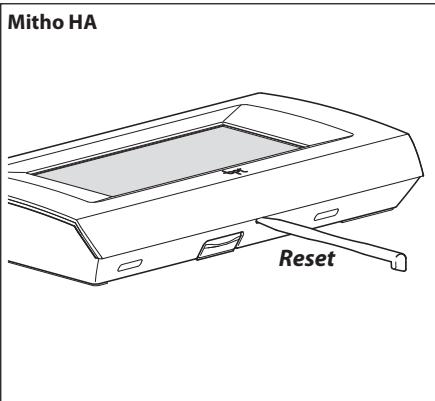
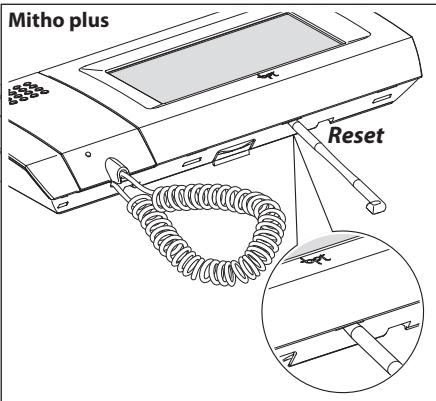


41

Info Terminale

Il pulsante "INFO" permette di visualizzare una serie di informazioni tecniche sul terminale che possono tornare utili al Vostro installatore per aggiornamenti del software o interventi tecnici.

IT



Reset dispositivo

Ogni volta che anomalie di funzionamento, interventi e altre ragioni tecniche richiedono il reset dell'apparecchio, premere leggermente il pulsante collocato all'interno dell'apertura al di sotto della scocca del dispositivo (vedi figura), utilizzando il pennino in dotazione; rilasciare il pulsante appena lo schermo si oscura e attendere che riappaia il menù principale prima di riprendere l'uso normale dell'apparecchio.

Nota:

Questa operazione **NON** comporta la cancellazione di eventuali programmi che saranno ripristinati, assieme agli altri dati, al riavvio dell'apparecchio.

CONTENTS

GENERAL INFORMATION	pag.	78
Mitho plus: Technical Features	78	
Maintenance and Use of the Terminal	78	
Mitho plus: Main functions associated with the icons on the opening screen	79	
Main menu for systems <i>without</i> Porter switchboard	79	
Main menu for systems <i>with</i> a porter switchboard (Building function on)	79	
Mitho HA: Technical Features	80	
Maintenance and Use of the Terminal	80	
Mitho HA: Main functions associated with the icons on the opening screen	81	
Main menu	81	
Mitho XL and Mitho XLE: Technical Features	82	
Maintenance and Use of the Terminal	83	
Main functions associated with the icons on the opening screen	83	
Main menu for systems <i>without</i> Porter switchboard	83	
Main menu with Maps and Audio function activated in systems <i>without</i> Porter switchboard	84	
Main menu for systems with a porter switchboard (Building function on)	84	
THE COMFORT MENU	pag.	85
Main functions which can be controlled using the comfort menu	85	
Navigation in the comfort menu	85	
Openings control	86	
Control of lighting	87	
Turning all of the lights on or off in one or more spaces	87	
Controlling single lighting points	87	
Control of lights with dimmer	88	
Control of Thermal Zones	89	
Main functions of the diagram of temperatures/hours	90	
Creating a daily temperature diagram	90	
Copying a temperature diagram to other days of the week	91	
Manual mode	91	
Creating an all-purpose programme	92	
Setup of thermal zones	93	
Select the unit of measure for the temperature	93	
Deactivating local control of temperature	93	
Anti-freeze temperature adjustment	93	
Adjustment of the reference temperature (T1, T2, T3)	94	
Adjustment of thermal differential	94	
Setting and integral proportional thermal differential	95	
Management of generic devices	96	
Consulting of data from measurement devices	96	
Control of analogue outputs	97	

EN

CONTENTS

THE SAVING MENU	pag.	98
Navigation in the saving menu		98
The consumption/hours diagram		98
Consumption control		99
Setup consumption control		99
Creating a consumption control diagram		100
Copying a consumption control diagram to other days of the week		100
Control of power loads		101
Obtaining information on consumption		101
The power load control window		103
Assigning priority to power loads		103
Deleting a power load control time period		104
Copying setting for priority and power load control time periods to other days of the week		104
Timer control programming window		105
Management of timer controlled devices		105
Setting timer control of a device		106
Deleting a timer control period		107
Management of irrigation system		107
Activating/deactivating irrigation scenarios		107
The irrigation scenario programming window		108
Force activation of an irrigation cycle		108
Variation of the percentage of seasonal irrigation		108
Setting the time and days for activation of an irrigation scenario		109
Programming single irrigation devices		110
THE SCENARIOS MENU	pag.	111
Management of scenarios		111
Activating a preset scenario		111
Modifying a preset scenario		111
Creating a customized scenario (method 1)		113
Creating a customized scenario (method 2)		115
Modifying a customized scenario		116
Deleting a customized scenario		116
THE DOOR ENTRY MENU (ONLY TERMINAL MITHO PLUS AND MITHO XL AND XLE)	pag.	117
Standard functions		117
Answering a call		117
Transferring a call to other extensions		118
Receiving a call from other extensions (intercom)		118
Calling other extensions (intercom)		118
Assigning a name to an extension		119
Porter call list		120
Display images from entry panels		120
Video entry control voice mail		121
Record a voice mail message		121
Checking the video entry control voice mail		122

CONTENTS

THE SECURITY MENU	pag. 124
General information	124
Accessing the security menu	124
Main functions associated with the icons on the “security” screen	125
Fully arming or disarming the anti-intrusion system	126
Partially arming the anti-intrusion system in “Areas” mode	127
Partially arming the anti-intrusion system in “Scenarios” mode	127
Forced arming on “not ready” areas	128
Silencing the sirens	129
Alarm display reset	130
Alarm memory consultation	130
MAPS MODE (ONLY ON MITHO XL AND MITHO XLE TERMINALS)	pag. 131
Accessing the Maps mode	131
SOUND DIFFUSION (ONLY ON MITHO XL AND MITHO XLE TERMINALS)	pag. 133
Sound diffusion control	133
THE SETUP MENU	pag. 134
Select a call melody	134
Adjust number and pause of rings	135
Adjusting the terminal date and time	136
Service setup (on Mitho plus and Mitho XL and XLE terminal)	137
Setup home page (only on Mitho HA terminal)	138
Alarm clock function	139
Service setup (on Mitho HA)	140
Display luminosity adjustment	140
Assigning a password to the “setup” menu	141
Assigning a password to the “service” menu	141
Service setup (on Mitho plus and Mitho XL terminal)	142
Security setup	142
Door entry setup	143
Home automation setup	144
Assigning a password to the “service” menu	144
Terminal language selection	145
Terminal info	145
Device reset	146

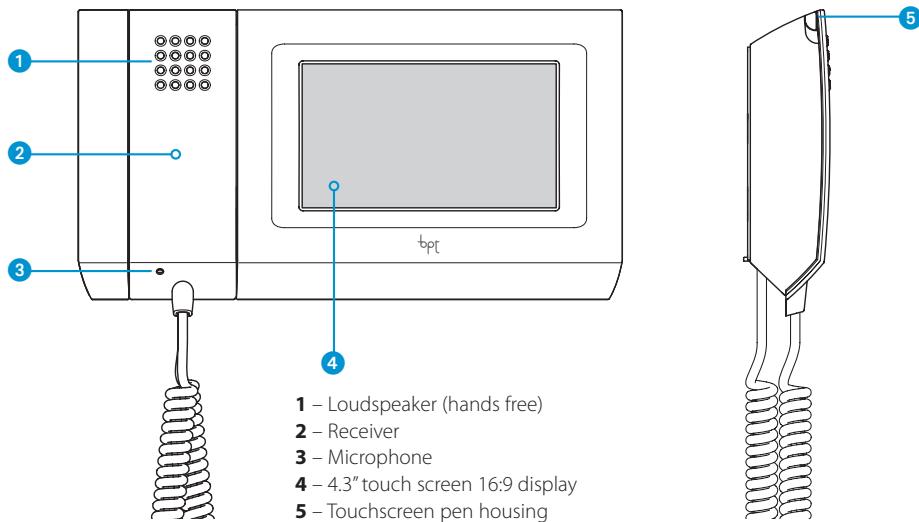
EN

GENERAL INFORMATION

Mitho plus: Technical Features

Mitho plus is the innovative colour touch screen multifunctional terminal designed for the management and control of BPT electrical automation, Brahms burglar alarm and video entry control in systems with a 2- or 4-wire post.

The touch screen display allows all the components of the system to be programmed, activated and monitored.



Maintenance and Use of the Terminal



- Only use the pen provided with the terminal; do not use utensils, pens or other sharp instruments that could damage the display and prejudice its operation.
- Do not expose the LCD screen to direct sun light.
- Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; **do not use any chemical products**.
- To lock the touchscreen for cleaning, press and hold the provided pen in the "time and date" area until the screen goes dark and the orange lock symbol appears. Use the same procedure to unlock the screen.

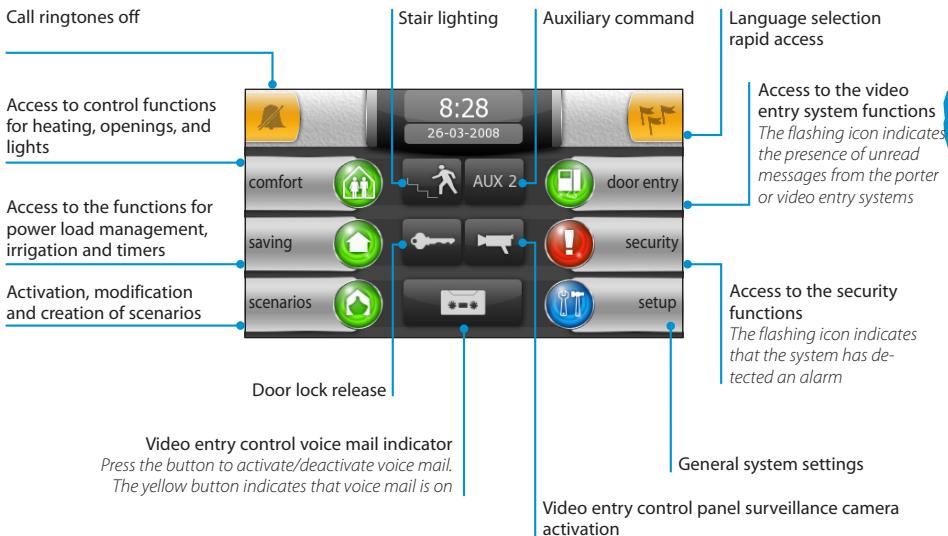


GENERAL INFORMATION

Mitho plus: Main functions associated with the icons on the opening screen

The opening screen provides fast, intuitive access to the functions managed by the Mitho plus terminal. It also provides immediate feedback on events involving the system.

Main menu for systems *without* Porter switchboard



Main menu for systems *with* a porter switchboard (Building function on)



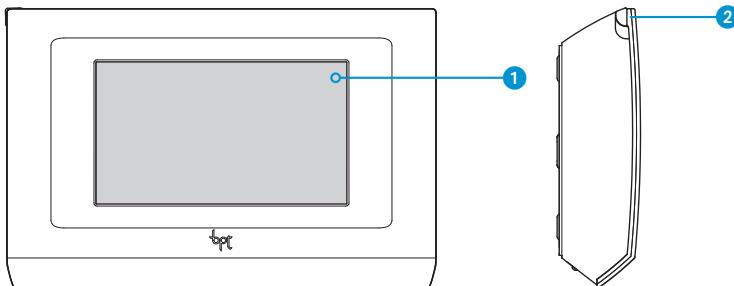
Note:

After 5 minutes of **inactivity** on any screen, the terminal will automatically return to the opening screen and the screen luminosity will be reduced (according to the setup settings).

GENERAL INFORMATION

Mitho HA: Technical Features

Mitho HA is the innovative colour touch screen multifunctional terminal designed for the management and control of **HOME SAPIENS BPT** electrical automation and Brahms **burglar alarm**.



1 – 4.3" touch screen 16:9 display

2 – Touchscreen pen housing

Maintenance and Use of the Terminal



- Only use the pen provided with the terminal; do not use utensils, pens or other sharp instruments that could damage the display and prejudice its operation.
- Do not expose the LCD screen to direct sun light.
- Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; **do not use any chemical products**.
- To lock the touchscreen for cleaning, press and hold the provided pen in the button area until the screen goes dark and the orange lock symbol appears. Use the same procedure to unlock the screen.

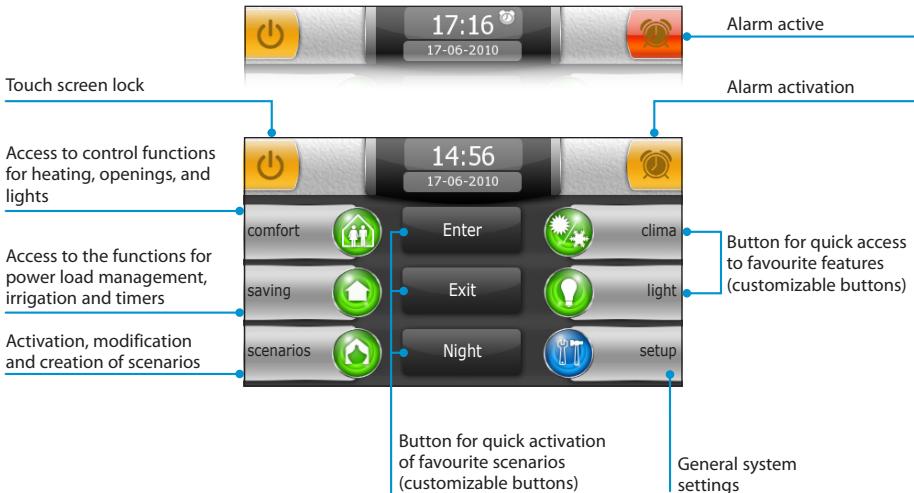


GENERAL INFORMATION

Mitho HA: Main functions associated with the icons on the opening screen

The opening screen provides fast, intuitive access to the functions managed by the Mitho HA terminal. It also provides immediate feedback on events involving the system.

Main menu



EN

Note:

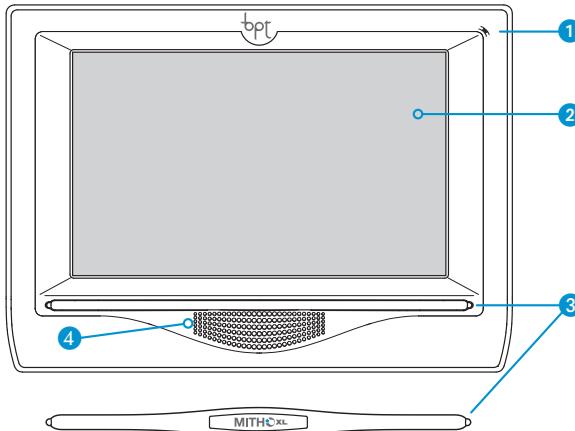
After 5 minutes of **inactivity** on any screen, the terminal will automatically return to the opening screen and the screen luminosity will be reduced (according to the setup settings).

GENERAL INFORMATION

Mitho XL and Mitho XLE: Technical Features

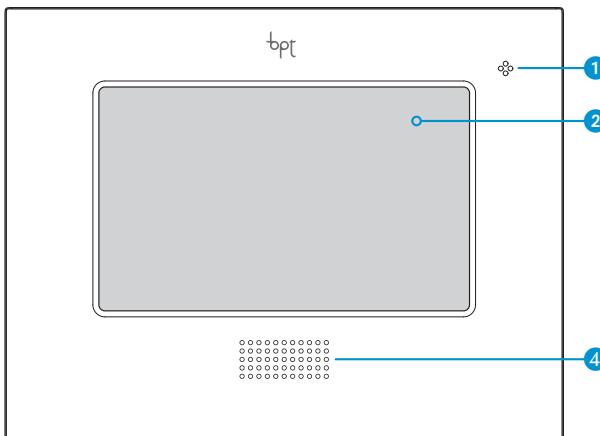
Mitho XL and Mitho XLE are the innovative colour touch screen multifunctional terminals designed for the management and control of BPT **electrical automation**, Brahm's **burglar alarm** and BPT **video entry control** in systems with a 2- or 4-wire post. The touch screen display allows all the components of the system to be programmed, activated and monitored.

Mitho XL



- 1 – Microphone
- 2 – 7" touch screen 16:9 display
- 3 – Touchscreen pen
- 4 – Loudspeaker (hands free)

Mitho XLE



- 1 – Microphone
- 2 – 7" touch screen 16:9 display
- 3 – Loudspeaker (hands free)

GENERAL INFORMATION

Maintenance and Use of the Terminal



- Do not use utensils, pens or other pointy tools that may damage the screen and compromise operation.
- Do not expose the LCD screen to direct sun light.
- Only use soft, dry or slightly damp cloths to clean the terminal; **do not use any chemical products**.
- To lock the touchscreen for cleaning, press and hold the provided pen in the "time and date" area until the screen goes dark and the orange lock symbol appears. Use the same procedure to unlock the screen.

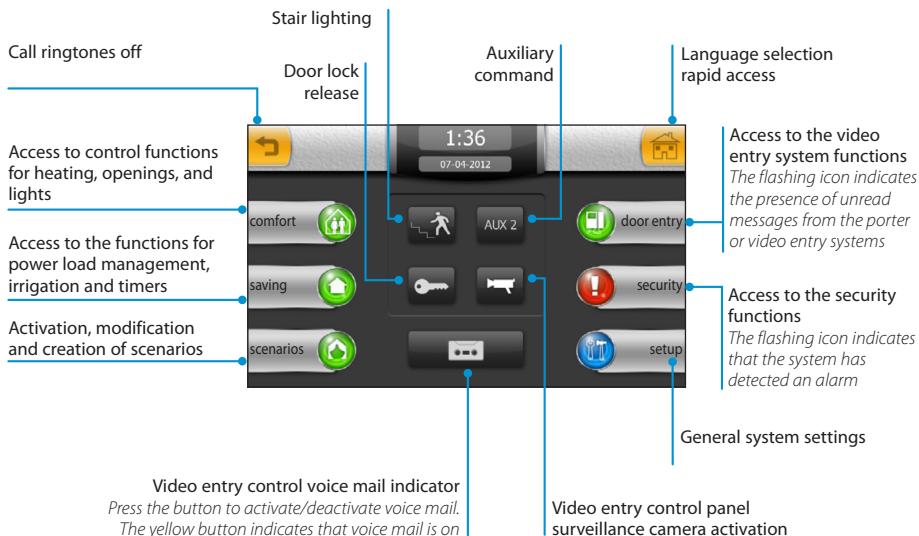


EN

Main functions associated with the icons on the opening screen

The opening screen provides fast, intuitive access to the functions managed by the terminal. It also provides immediate feedback on events involving the system.

Main menu for systems *without* Porter switchboard



GENERAL INFORMATION

Main menu with **Maps** and **Audio** function activated in systems **without** Porter switchboard



Video entry control voice mail indicator

The icon indicates that the video entry control voice mail is active (see page 121).

Maps button: grants access to the graphic representation of the system and direct control of certain functions (see page 131).

Audio button: grants access the compatible audio system control functions (see page 133).

Main menu for systems with a porter switchboard (Building function on)



Note:

After 5 minutes of **inactivity** on any screen, the terminal will automatically return to the opening screen and the screen luminosity will be reduced (according to the setup settings).

THE COMFORT MENU

Main functions which can be controlled using the comfort menu

The comfort menu lets you control openings (blinds, curtains, etc.), lights, and the heating/cooling system of the home.

In addition, it is possible to control generic relays connected to the system, which can activate/deactivate any device; to consult data coming from the measurement devices (anemometers, thermometers, hygrometers); to access control functions of automatic analogue outputs.

During the system programming phase, the environment is divided up into Zones and Spaces.

Zone: A zone is usually a collection of spaces, e.g. first floor, day zone, garden, relaxation zone, etc.

Space: A space is usually a room or a specific area of the home, e.g. entrance, swimming pool, driveway, etc.

Spaces include lighting, openings and thermostats to control the temperature in the various areas of the home.

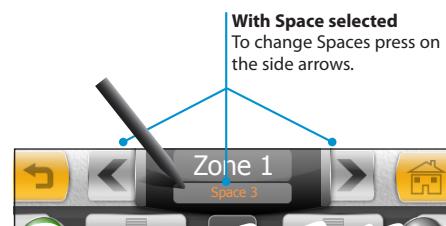
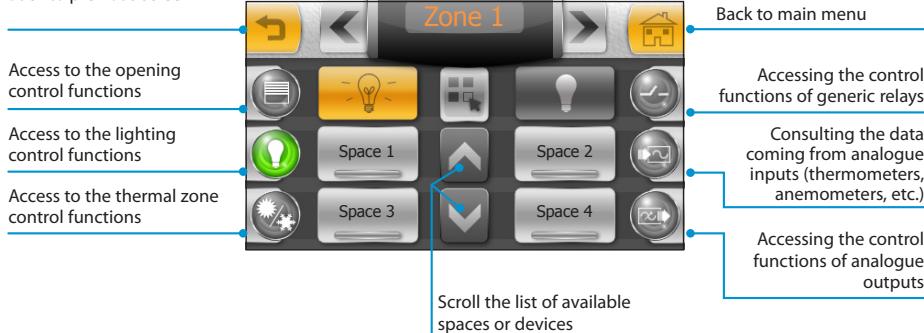
EN

Note:

The division and the corresponding name assigned to the Zones or Spaces in the environment can be set during the system configuration phase. They cannot be modified by the user.

Navigation in the comfort menu

Back to previous screen



THE COMFORT MENU



1



2



3



Openings control

Press the openings icon, select the desired zone and then select the space that contains the opening you want to control.

Select one of openings available in list.



Device selected, not moving

Button ① (fig. 3) open the selected device. The middle "STOP" button interrupts the current action. Button ② closes the selected device.

Note:

Pressing the opposite arrow also interrupts the current action.

During execution of the command the button "STOP" and the pressed button flash to indicate that the action is in progress; in addition to this, the icon on the button that represents the activated device, shows the status of said device during the whole action.



Device in opening phase



Device in closing phase

ATTENTION

Although safety standards for moving parts of openings require the presence of adequate safety protections, it is advisable to ensure that the area is clear before activating openings/closings, so as to prevent injury to persons or animals.

THE COMFORT MENU



4



Control of lighting

When the lights icon is pressed, you access by default the first available zone.



At least one light in the space is on



All lights in the space are off



5

EN

Turning all of the lights on or off in one or more spaces

Press button ① and select the desired spaces.



Selected space



6

Press button ② to turn on all the light points contained in the selected spaces; press button ③ to turn them off.

Controlling single lighting points

From the window in figure 4 select the space that contains the lighting to be controlled.

Press the light points in the list to turn them on or off.



Light point on



Light point off

7

THE COMFORT MENU



8

Control of lights with dimmer

If one of the light points in the list is equipped with a dimmer for the control of brightness, the button that represents it will be marked with the symbol



To control the brightness of the device, press button ④ and select the desired light point. Use the pen provided on the cursor located in the upper part of the screen until you achieve the desired effect.

EN

THE COMFORT MENU



9



10



11



Control of Thermal Zones

From the initial screen of the "Comfort" menu, press button ① to access the section dedicated to the control of Thermal Zones.

With the arrows placed on the higher part of the screen it is possible to scroll the available "Zones"; to each "Zone", during the system setting phase, one or more thermal zones controlled by thermostats or temperature probes have been associated, represented by the buttons; each button shows the measured temperature.

EN

Note:

If the "Thermal Zone" features a hygrometer, the buttons which represent the thermal zone will show the percentage of measured humidity in addition to the temperature.

Button ② allows to choose the operation modes of the whole system (fig. 10).

Places the system in **cooling mode**

Places the system in **heating mode**

Control of the heating regulation system is **COMPLETELY disabled**.

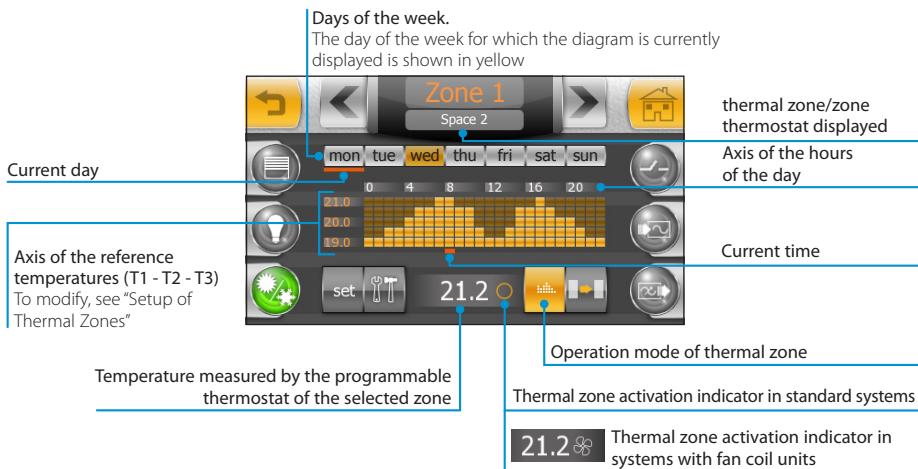
Displayed thermal zone/zone thermostat



If you press the button , in addition to disabling the control of the thermal regulation system, you will also disable the function that protects the system against freezing (anti-freeze function).

THE COMFORT MENU

Main functions of the diagram of temperatures/hours



12



13

Creating a daily temperature diagram

Press the "set" button (fig. 12) and use the provided pen to trace the desired temperature/hours diagram.

Press button ③ to view the time axis divided into quarters of an hour for fine-tuning of programming.

Button ④ lets you scroll the view to the desired point.

Once you have reached the desired configuration, press "OK" to record the curve.

THE COMFORT MENU

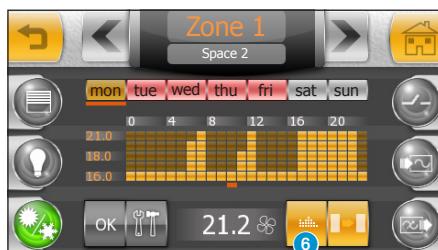


14

Copying a temperature diagram to other days of the week

Select the day of the week where you want to copy the diagram and then select button 5.

EN



15

Select the day or days of the week where you want to copy the diagram and press "OK".



16

Manual mode

Press button 6 (fig. 15) and set the manual operation mode for the selected thermal zone.



17

Use the provided pen to adjust the temperature cursor; the side arrows let you fine tune the adjustment in tenths of a degree.

Note:

In thermal zones without fan coil units, button 7 is not displayed.

THE COMFORT MENU



18

If the thermal zone features fan coil units, by pressing button 7 (fig. 17) it is possible to adjust the speed of the fans (fig. 18).

Note:

To change the operating mode of the thermal zone press button 8.



19

Creating an all-purpose programme

Set the jolly operation mode for the selected thermal zone (fig. 16).

The all-purpose programme can be activated if you need a variant to usual programming and remains **active until midnight of the current day**. Once this time has expired, the programmable thermostat will revert to operation as it was prior to activation of the all-purpose programme (manual or automatic).

Press button "set" button and use the provided pen to trace the desired temperature/hours diagram.

Press button 9 to view the time axis divided into quarters of an hour for fine-tuning of programming.

Button 10 lets you scroll the view to the desired point.

Once you have reached the desired configuration, press "OK" to record the curve and activate the all-purpose programme.



20

ATTENTION!

Choosing the OFF mode (fig. 16) **ONLY the zone programmable thermostat will be turned off** without disabling the function that prevents the system from freezing.

THE COMFORT MENU



21

Setup of thermal zones

Each zone programmable thermostat can be calibrated to measure and adjust the temperature as correctly as possible, taking into account the environmental characteristics of the place where it is installed, the needs of the user and the technical characteristics of the system.

Press button ①.

EN



22

Select the unit of measure for the temperature

Press button ② "C -> F" to change the unit of measure from Celsius to Fahrenheit. Press the button "F -> C" to change the unit of measure from Fahrenheit to Celsius.



23

Deactivating local control of temperature

Press the button ③ so that the temperature in the zone can only be monitored using the terminal.



24

Anti-freeze temperature adjustment

Default settings cause the heating system to ensure a minimum ambient temperature of 3.0°C to protect the system's pipes from freezing. This minimum temperature is also ensured even when the programmable thermostat is deactivated.

To modify the anti-freeze temperature, press button ④.

THE COMFORT MENU



25

Use the provided pen to adjust the temperature cursor; the side arrows let you fine tune the adjustment in tenths of a degree.

Note:

The anti-freeze function is **NOT** active only if the control of the thermal regulation system is **COMPLETELY** disabled (see the chapter on control of thermal zones).



26

Adjustment of the reference temperature (T1, T2, T3)

The temperature/hours diagram (fig. 21) has three reference values on the temperature axis: T1, T2 and T3.

Default settings are:

For heating: T1=16 °C, T2=18 °C, T2=20 °C

For cooling: T1=22 °C, T2=24 °C, T2=26 °C

To change these values, press button **5**. Then select the parameter to be modified (T1, T2 or T3) and use the provided pen to adjust the temperature cursor (fig. 27). The side arrows allow fine-tuning in tenths of a degree.

Note:

The value which can be assigned to each temperature range is limited by the values of the next highest and next lowest range. For example, if range T3 corresponds to 20 °C and range T1 corresponds to 16 °C, the value of range T2 may be between 16.1 °C and 19.9 °C.



27

Adjustment of thermal differential.

The value of the thermal differential set on the thermostats has a default of 0.2 °C. This means that if the temperature required by programming at a certain moment is 20 °C, the start-up impulse will be sent to the boiler when the programmable thermostat measures a temperature of 19.8 °C. The shutdown impulse will be sent when the temperature reaches 20.2 °C.



28

THE COMFORT MENU



29

The thermal differential can be freely modified to suit the various types of heating (fan coil units, floor heating, electric heaters).

Press button ⑥ (fig. 28) and use the provided pen to adjust the temperature cursor (fig. 29). The side arrows let you fine tune the adjustment in tenths of a degree.

EN

Setting and integral proportional thermal differential

This type of adjustment lets the programmable thermostat reduce system running times as the room temperature approaches the set temperature, thus substantially reducing consumption while maintaining excellent comfort.

Integral proportional adjustment has the advantage of letting you manage a wider variety of systems with respect to the setting of the thermal differential, and it is especially suitable for floor and radiant systems.

The difference between the set temperature and the ambient temperature is just a few tenths of a degree. This ensures more precise adjustment.

You can select three preset programmes based on the type of system to adjust (PI 1, PI 2 and PI 3) as shown in the table.

Programme	Cycle duration	Minimum ON time	Proportional Range	Type of system
PI 1	10 minutes	1 minute	1.5 °C	Base for gas burner, fan coil units, zone valves, aluminium radiators
PI 2	5 minutes	1 minute	1.5 °C	Electric radiators
PI 3	20 minutes	2 minutes	1.5 °C	Radiant or floor systems, cooling



30

Press the button ⑦ (fig. 30) and choose from among the available programmes the one that meets the needs of the type of system.

THE COMFORT MENU



31



32



33



34



Management of generic devices

Press button ① to access the list of generic devices controlled by the system.

This section includes those devices (other than lights, openings, etc.) that are not among those normally found in a home.



The controlled device is on



The controlled device is off



Consulting of data from measurement devices

Press button ②.

If the system features measurement devices such as anemometers, hygrometers, etc., this window allows to consult the data of the measurements.

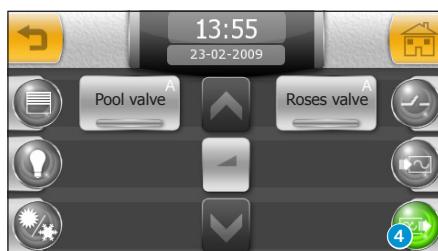
If one of the displayed values is higher than a threshold set during the system programming phase, the row with the involved value is highlighted with a red border; clicking on it will display the name of the device that recorded the exceeding of the threshold, the type of alarm caused and the set threshold value.

THE COMFORT MENU



35

Press button 3 to consult a list of the measurements that caused the activation of alarms or actions on the system.



36

Control of analogue outputs

Press button 4 to access the section dedicated to the control of analogue outputs (for example, proportional solenoid valves).

The analogue outputs are usually programmed to follow a preset operation cycle; to intervene on the device programming proceed as follows.



37

Select the device and press button 5.

The higher part of the screen displays 2 buttons that allow to commute the operation from Automatic to Manual.

In **Automatic**, mode, moving the cursor changes the value of the output (valid until a new variation in the system).



38

In **Manual** mode, moving the cursor directly controls the device, ignoring the programming that the output had until that time.

Once the **Automatic** mode is reset, the output resumes functioning according to the system program.

THE SAVING MENU

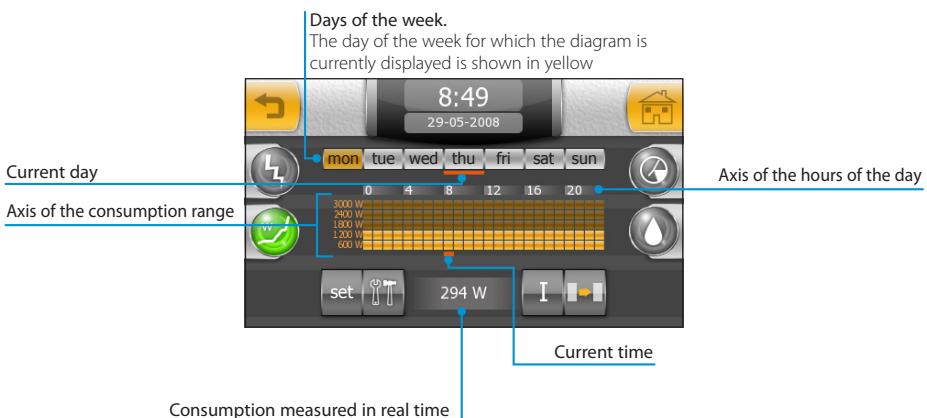
The saving menu contains all of the controls required to control the devices for management of consumption, management of timer-controlled activations, control of generic relays and the irrigation system.

Navigation in the saving menu



The consumption/hours diagram

The curve that is traced on the consumption/hours diagram makes it possible to keep the total consumption of electricity below the set values (consumption range axis) at set times of the day (hours of day axis). If necessary, controlled power loads are disconnected, in accordance with established priorities. This function is especially useful to take full advantage of the benefits of "time period" contracts offered by various providers of electrical energy.



THE SAVING MENU



1



2



3



Consumption control

Press the saving icon on the main menu for default access to the section dedicated to consumption control.

EN

Setup consumption control

The main parameter to be inserted to allow the system to calibrate the consumption control system is the instantaneous power data, which is available from the contract with the electrical energy provider.

Press button ① to access the window in fig. 2.

Press button ②, and type in the instantaneous power data, which is available from the contract with the electrical energy provider (expressed in watts, e.g.: 3 kW = 3000 W).

Press button ③, and type the minimum consumption variation value (expressed in watts) exceeded which Mitho proceed immediately to verify if there are loads planned for the posting.

THE SAVING MENU



4

Creating a consumption control diagram

Once the maximum power used with the provider of electrical energy has been inserted, the vertical axis of the consumption diagram ④ is automatically divided into preset consumption ranges.

Press the "set" button and use the provided pen to trace the desired consumption/hours diagram.

Once you have reached the desired configuration, press "OK" to record the curve.



5



6

Copying a consumption control diagram to other days of the week

Select the day of the week where you want to copy the diagram and then select button ⑤.

Select the day or days of the week where you want to copy the diagram and press "OK".



7

THE SAVING MENU



8

Obtaining information on consumption

Press button 6 to access a series of statistical information on consumption.

EN



9

In addition to the average consumption calculated over seven and thirty days, you can obtain the average consumption measured in a period of time between when the button “ ΔWh ” (reset) is pressed and the time of the subsequent reading.

Control of power loads

The amount of power absorbed by some devices that make up the electrical system (e.g. oven, washing machine, dishwasher, etc.) can be monitored (power loads).

Mitho will deactivate, according to programmed priorities and times, the power loads that cause the set consumption threshold to be exceeded.



10

Press icon 1 to display the list of controlled devices. If the icon that represents the device is illuminated, it means that the device is controlled by the system and, in the event of an overload, can be deactivated. If the icon that represents the device is illuminated and the centre LED is on, it means that the device has been deactivated due to an overload.

THE SAVING MENU



11

If the icon that represents the device is off (fig. 11), it means that the device is not subjected to power loads.



Device controlled



Device controlled and deactivated

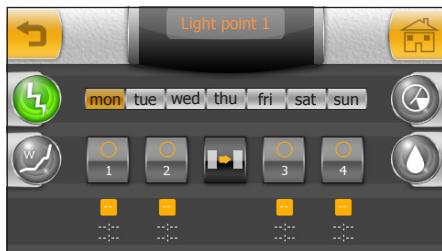


Device not controlled



12

Press button ②. Select the icon of the desired device to access the programming options for the power loads that refer to it.

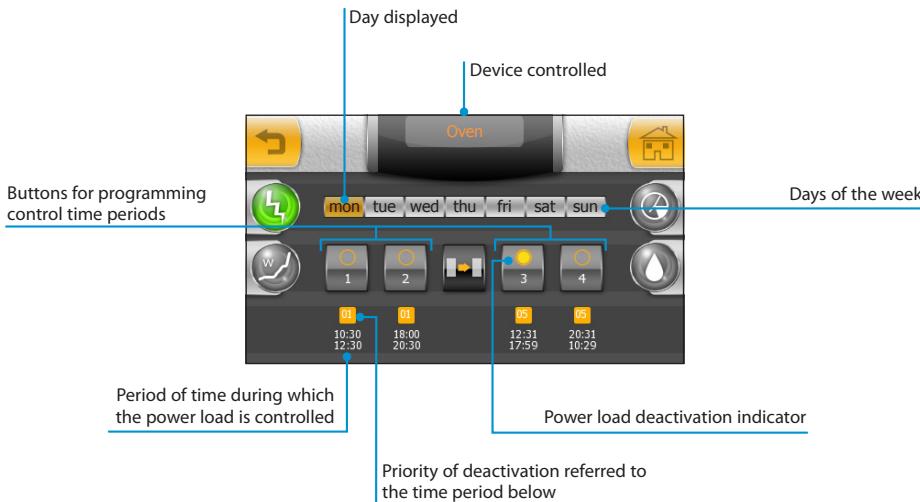


13

For each controlled device, you can assign 4 daily time periods, during which the device is subjected to power loads.

THE SAVING MENU

The power load control window



EN



14

Assigning priority to power loads

Press one of the four buttons for programming the control time periods. Press the button ► and type the **start time** of the power load time period. Press the "OK" button.



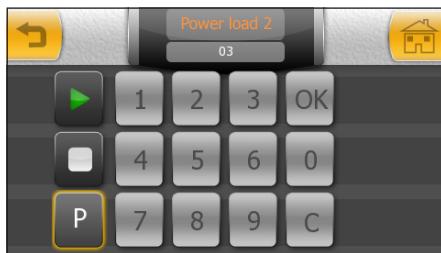
15

Press the button □ and type in the **end time** of the power load control time period. Press the "OK" button.

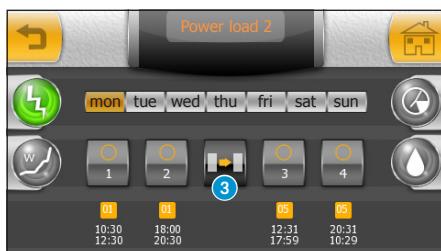
Note:

Press the button "OK", and the inserted value, if correct, will turn orange for a moment before it vanishes.

THE SAVING MENU



16



17



18

Deleting a power load control time period

Press one of the four buttons for programming the control time periods. Press the button ►. Press the button "C" to delete the data present. Press the button "OK".

Press the button □, press the button "C" to delete the data present. Press the button "OK".

Note:

When a controlled power load is deactivated, the icon in the main menu will flash and in the "Saving" menu the icon will flash.

The controlled power load starts operating again (according to set priorities) when the control time period has elapsed or when consumptions returns to within power load limits.

THE SAVING MENU



19

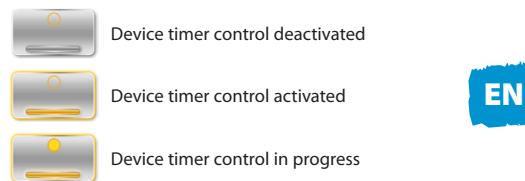


20

Management of timer controlled devices

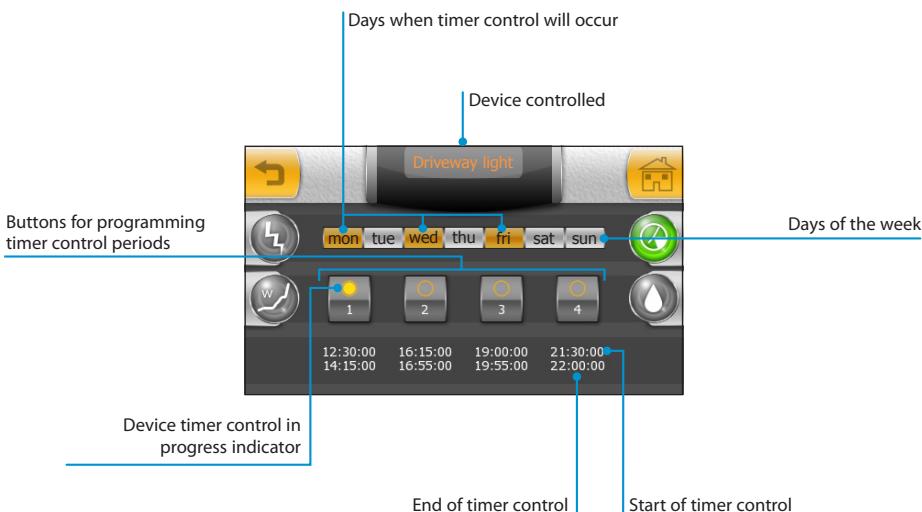
Some devices of the system may be controlled by timers that allow them to be programmed for activations on certain days and in certain time periods.

Press button ① to access the list of timer controlled devices.

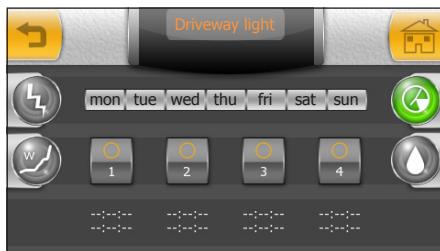


Press button ②. Select the icon of the desired device to access the programming options for the timers associated with it.

Timer control programming window



THE SAVING MENU



21

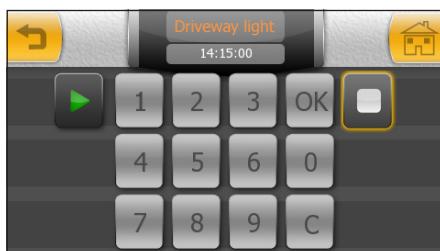
Setting timer control of a device

Press one of the buttons to programme the four possible time periods for timer control.



22

Press the button ► and type in the **start time** of the timer control period. Press the "OK" button.



23

Press the button □ and type in the **end time** of the timer control period. Press the button "OK" and press the button ↵ (fig. 23) to return to the window that summarizes the inserted values (fig. 24).

Note:

Press the button "OK", and the inserted value, if correct, will turn orange for a moment before it vanishes.



24

If necessary, proceed in the same way to programme the other 3 activation time periods.

Use the pen provided to activate the days of the week in which timer control is to be performed (fig. 24).

THE SAVING MENU

Deleting a timer control period

Press one of the four buttons for programming the timer control periods. Press the button ►. Press the button "C" to delete the data present. Press the button "OK".

Press the button □, press the button "C" to delete the data present. Press the button "OK".



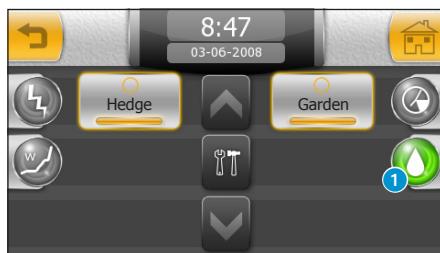
Management of irrigation system

During the programming phase, your installer has divided the irrigation system into logical areas and collected the irrigation devices of the various areas into irrigation scenarios.

The irrigation scenario is a timed sequence of activations of the single irrigation devices, run cyclically (irrigation cycle).

The activation of each single irrigation device that belongs to the irrigation scenario can be specially customized by your installer (or by you) to provide excellent, even irrigation with no wasted water.

EN



25

Activating/deactivating irrigation scenarios

Press button ① to access the list of irrigation scenarios.



Irrigation scenario not active



Irrigation scenario active



Irrigation scenario running

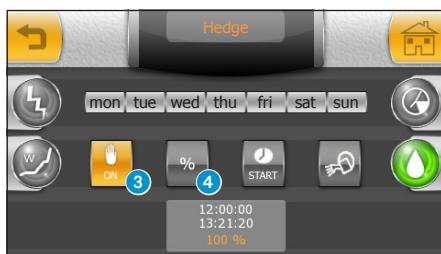
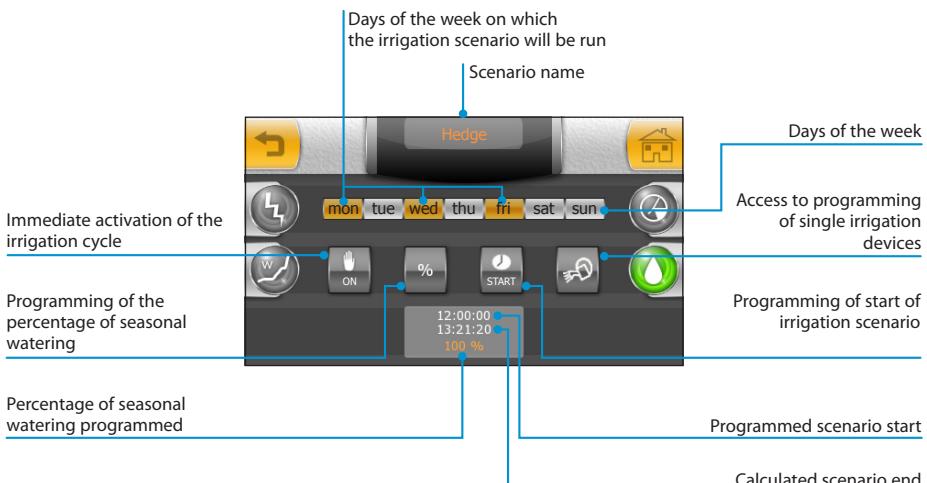


26

Press button ② (fig. 26). Select the icon of the desired device to access the programming options associated with it.

THE SAVING MENU

The irrigation scenario programming window



27



28

Force activation of an irrigation cycle

The irrigation scenarios are programmed to run at certain times of day. If necessary, you can force the daily cycle to run by pressing button ③.

Variation of the percentage of seasonal irrigation

If weather conditions require a decrease or an increase in the preset percentage of watering (watering value=100%), press button ④. Type in a percentage greater than 100 to increase the irrigation time of the area and less than 100 to decrease it.

THE SAVING MENU



29

Press "OK" to confirm the inserted data. The programme will re-calculate the irrigation cycles and as a result the time the irrigation scenario ends so as to satisfy the request.



30

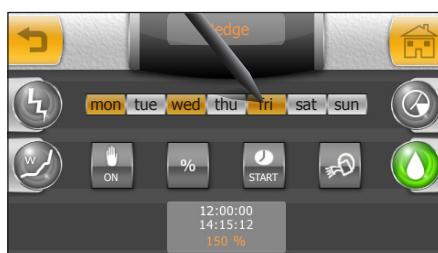
EN

Setting the time and days for activation of an irrigation scenario

Press the button ⑤ (fig. 29). Type in the time when you want the irrigation scenario to be activated. Press "OK" to confirm the inserted data.

Note:

Press the button "OK", and the inserted value, if correct, will turn orange for a moment before it vanishes.



31

Use the pen provided to activate the days of the week in which the irrigation scenario is to be run.

THE SAVING MENU



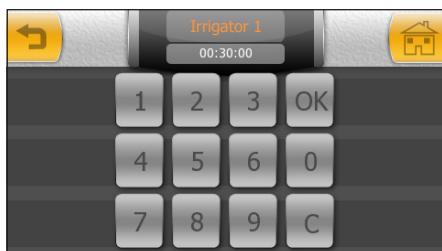
32



33



34



35

Programming single irrigation devices

Each scenario controls the activation of a series of irrigation devices.

To programme the single irrigation devices, press button ⑥.

Press button ⑦ and select the icon for the irrigation device to programme.



Irrigation device activated



Irrigation device activated
and currently in operation



Irrigation device deactivated

Press button ⑧ and, on the numerical keypad that appears, type in the total irrigation time assigned to the irrigation device.

Press "OK" to confirm the inserted data.

Press button ⑨ and, on the numerical keypad that appears, type in the maximum time during which the irrigation device remains open without pause (cycle of irrigation device).

Press "OK" to confirm the inserted data.

Press button ⑩ and, on the numerical keypad that appears, type in the pause time that must elapse before the start of each irrigation device cycle.

Press "OK" to confirm the inserted data.

Note:

Press the button "OK", and the inserted value, if correct, will turn orange for a moment before it vanishes.

THE SCENARIOS MENU

A scenario is a set of activations (turning on lights, opening curtains or blinds, etc.) which have a common command.

Mitho allows a user to activate or modify (by means of a terminal) **scenarios** that are preset during installation.

It is also possible to create **custom scenarios** without the assistance of an installer.



1

Management of scenarios

EN

Activating a preset scenario

From the main menu, press button ① "scenarios".



2

Select the desired scenario from the list to start running it immediately.



3

Modifying a preset scenario

Press button ② "EDIT" and then select the scenario to be modified.

THE SCENARIOS MENU



4

The window that appears presents a list of the devices controlled by the selected scenario.



Device controlled by the scenario



5

Select the devices that you want to remove from the activation of the scenario.



Device NOT controlled by the scenario

Note:

Some activations may be linked during programming by the installer so that they run faster. Therefore, the cancellation of one activation may also cancel all those linked to it. Therefore, the cancellation of one activation may also cancel all those linked to it.



6

The functions associated with the devices that have the wrench icon can be activated or deactivated; in addition, their original programming can be modified as follows:

Press button **4** and the device for which you wish to modify programming **3**.



Device with modifiable functions



7

Changing the programming of a dimmer-controlled light point

If the device is a dimmer-controlled light point, press button **5** and use the pen provided on the cursor to change the preset brightness.

Press button **6** and use the pen provided on the cursor to change the time required to gradually reach the desired brightness.

THE SCENARIOS MENU



8

Changing the programming of a zone thermostat working in manual mode

If the scenario includes manual setting of the temperature in the a thermal zone, it will appear in the list (fig. 6) as a device with modifiable functions. Once the device is selected, you can use the provided pen on the cursor (fig. 8) to vary the preset temperature.

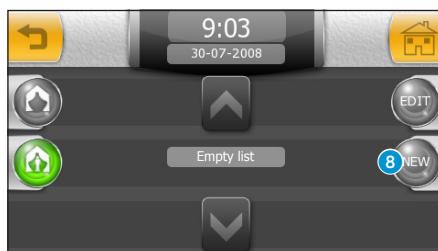


9

Creating a customized scenario (method 1)

From the menu in figure 9, press button 7 to access the list of customized scenarios (fig. 10).

EN



10

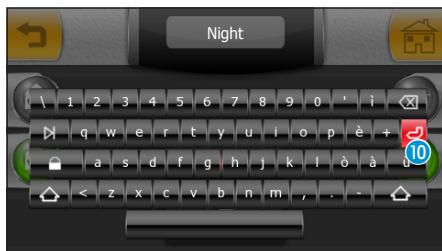
Press button 8.



11

Press button 9.

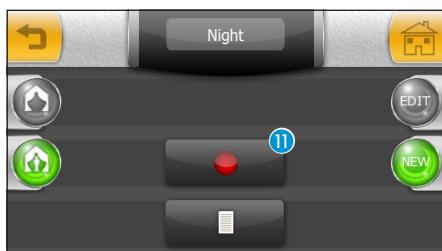
THE SCENARIOS MENU



12

Assign a name to the customized scenario using the keyboard.

To save and return to previous window press the button ⑩ .



13

To begin the creation of custom scenario, press the button ⑪ . The name of the scenario can be read at the top of the window.

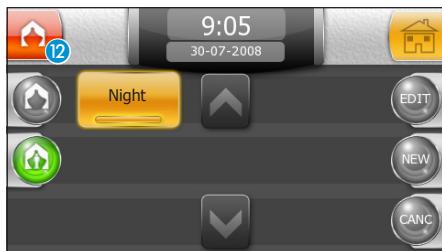


14

Pressing button ⑪ (fig. 13), all the operations done on the system will be recorded and will be part of the customized scenario; the flashing ⑫ icon will appear in all the windows containing functions recordable in the scenario and during the whole recording as a reminder of the creation of a new scenario.

Note:

A customized scenario can contain: activation of lights or openings, manual adjustment of temperature on zone thermostats, arming of the anti-intrusion system, activation/deactivation of the video entry voice mail, of the privacy button, activation of one of the auxiliary contacts or door lock release contacts (video entry control).



15

Once the desired result is achieved, to interrupt recording press the icon ⑫ at any time.

The scenario will be saved and the it will appear in the list.

Note:

During recording, if one of the pre-existing scenarios is activated, the activations of that scenario will be added to those being recorded.

THE SCENARIOS MENU

Creating a customized scenario (method 2)

There is a second way to create a customized scenario.

After pressing button ⑪ (fig. 13), you can physically perform the operations that you want to include in the scenario you are creating.

For example, if the scenario calls for all of the lights in a zone or space to be turned on, press button ⑪ (fig. 13). Then physically go to the location and turn on all of the lights with the local buttons. Go back to the terminal and interrupt recording by pressing button ⑫.

Note:

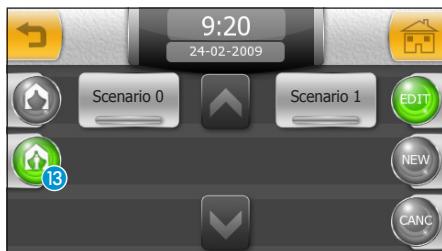
- When you create a personalized scenario, only the most recent action performed with a switch is recorded. Therefore, if a light point that is being recorded is first turned on and then off, the scenario recording will memorize only the device being turned off.
- The two methods of creating a personalized scenario may be used simultaneously. Thus you can record operations to be performed in the scenario either by performing them physically or by executing them from the terminal.

EN

ATTENTION

Although safety standards for moving parts of openings require the presence of adequate safety protections, it is advisable to ensure that the area is clear before activating scenarios that include openings/closings, so as to prevent injury to persons or animals.

THE SCENARIOS MENU



16

Modifying a customized scenario

Select button 13, the "EDIT" button and then the icon of the scenario to modify.
Proceed in the same way as for modifying the pre-set scenarios.



17

Deleting a customized scenario

Press the button "CANC" 14.



18

Select the scenario that you want to remove and press the button 15.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



1

Standard functions

Answering a call

In the event of a call, the main screen is automatically replaced by the screen in which shows the image of the caller filmed from the video entry control panel.

EN



2

Press button ① to refuse the call

To answer the call, lift the receiver or press button ② to activate hands-free mode.



3

When you answer the call, the following controls will be available.

Buttons ③ and ④ let you enlarge/reduce the displayed image.

Use the pen on the enlarged image to move the view to the desired position



4

⑤ Access to auxiliary command and stair lighting
⑥ Display images from the next entry panel (if present)

⑦ Entry panel door release displayed*

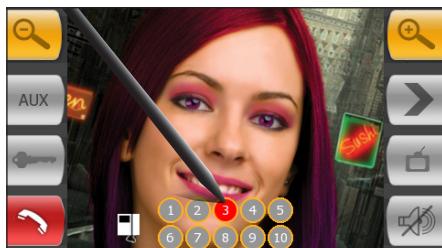
⑧ Access to video adjustments (luminosity, contrast, colour)

⑨ Close audio contact to the caller (mute function)

⑩ Call transfer (only for intercommunicating devices)

*The green key indicates that the door is open, if the entry panel is set up to send this information.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



5

Transferring a call to other extensions

If you press button 10 (fig. 4), a list will appear of the extensions where you can transfer the call. Select the desired extension, wait for an answer and hang up to transfer the call.



6

Receiving a call from other extensions (intercom)

If the call comes from other internal extensions (intercom), the window in figure 6 will appear.

Press button 11 to refuse the call

To answer the call, lift the receiver (if present) or press button 12 to activate hands-free mode.



7

Calling other extensions (intercom)

If you want to make a call to another extension, proceed as follows.

Select the "door entry" 13 icon from the main screen.



8

You will have access to the screen that contains the main video entry control functions of the system.

Select the "intercom" icon 14.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



9

Select one of the extensions listed to begin the call immediately.



10

EN

- 15** Back to the previous screen
- 16** Back to the main screen
- 17** Identification of extension called



11

Assigning a name to an extension

To make it easier to identify extensions, you can give each one of them a name.

Press button **18** and select the extension whose name you want to change.



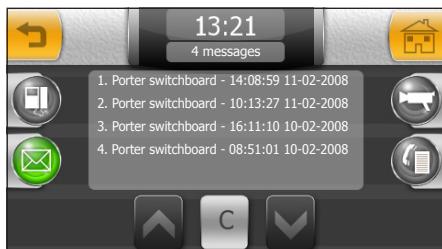
12

Type in the new name of the selected extension. Press button **19** to save and go back to the previous window.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



13



14



15



16

Porter call list

If the video entry system includes a porter switchboard, it will be possible to consult a list of the unanswered calls made from the porter's office to our apartment.

From the main screen (fig. 7) select the icon "door entry" and then the icon "messages" ①.

You will now have access to the screen, containing the call list in chronological order. The "C" button cancels all the listed calls.

Note:

If there are unread messages from the porter switchboard, the "messages" will flash.

Display images from entry panels

Select icon ② on the main screen. It will now be immediately possible to view images taken by the entry panel surveillance cameras (if more than one).

- ③ Access to auxiliary command and stair lighting
- ④ Display images from the next entry panel (if present)
- ⑤ Entry panel door release displayed*
- ⑥ Access to video adjustments (luminosity, contrast, colour)
- ⑦ Back to the previous screen
- ⑧ Open/close entry panel audio displayed

*The green key indicates that the door is open, if the entry panel is set up to send this information.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)

Video entry control voice mail

Mitho lets you record the video calls from the entry panel if your are not at home or cannot answer.

When the voice mail function is active, if there is a call, a message can be shown on the entry panel, pre-recorded by the user, which informs the caller that it is possible to leave a video message (e.g., "The user you have called is not available at the moment. If you wish, you can leave a message after the beep.").

The video message, labelled with the time and date of the call, will be stored. You can view it later by consulting the voice mail.



17

Record a voice mail message

EN

Select the "setup" ① icon from the main screen.



18

Select the icon "door entry".

The screen that appears contains the commands needed to record and listen to your voice mail message.

Note:

The voice mail message may last up to 10 seconds. After the message has played, the entry panel will emit an acoustic signal.



19

Once you have recorded your message, you will be able to use the "OFF" and "ON" buttons to decide whether or not it should be played in the event of an unanswered call.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



20

To activate the video entry control voice mail (with or without the message), press icon ② on the main screen (fig. 17).



Voice mail active



Voice mail NOT active



21

Checking the video entry control voice mail

From the main screen select the icon "door entry" ③ and then the icon "calls list" ④.



22

The screen that appears provides a list of recorded messages in chronological order, starting with the most recent.

Unread messages show the icon



23

To view a video entry phone message, press the desired item in the call list.

Note:

The voice mail can hold a maximum of 10 messages. The eleventh message will overwrite the first in chronological order.

THE DOOR ENTRY MENU (only terminal Mitho plus and Mitho XL and XLE)



24

Button 5 deletes the message you are viewing.

Note:

The presence of unread video entry control messages on your voice mail is indicated by the yellow flashing "call list" icon on the main screen.

EN

THE SECURITY MENU

General information

Mitho may act as a control panel for the management of the basic functions of compatible Brahms anti-intrusion control units.

By means of the terminal, you can fully or partially activate the connected anti-intrusion systems, silence alarm devices, display the status of the areas, or access a list of events that caused activation or changed the status of the connected anti-intrusion systems.

Note:

To access the functions of the anti-intrusion systems connected to the system, you must have valid access codes.



1



2

Accessing the security menu

Press the "security" ① icon on the main screen.

Note:

If there is an alarm in progress in one of the connected control units, the "security" icon flashes.

If the system includes several anti-intrusion control units, in the window in figure 2 you will be able to select which control units you want to work with.

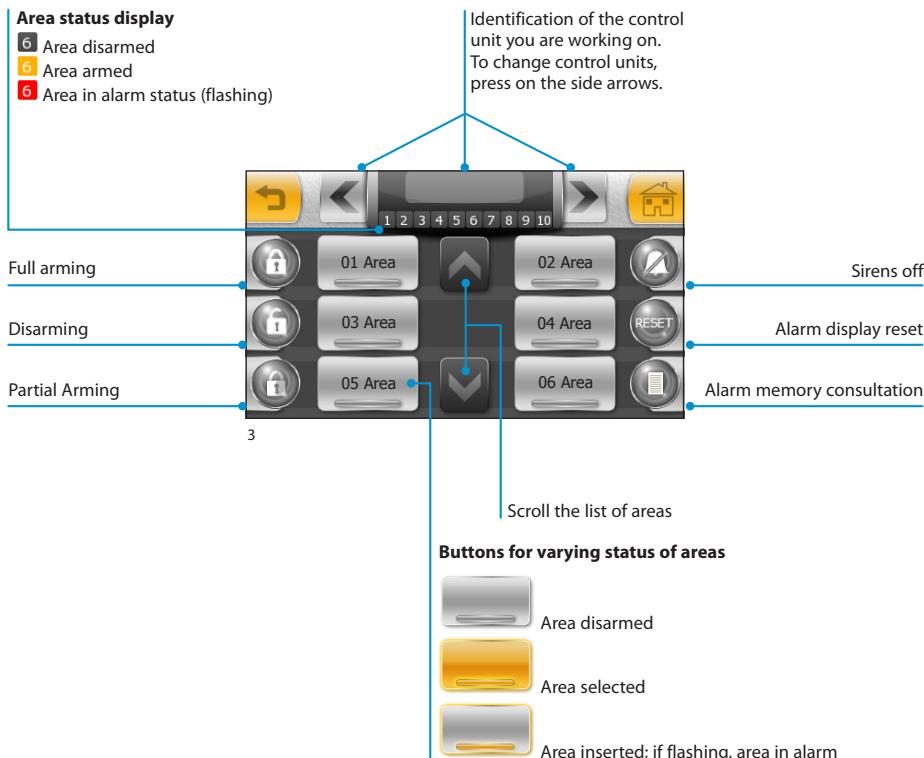
If the system has only one control unit, you will directly access the window in figure 3.

Note:

The flashing icon indicates in which of the connected control units an alarm is in progress.

THE SECURITY MENU

Main functions associated with the icons on the “security” screen



4

Note:

If operation has been established in scenarios mode (see the chapter “Security setup”), the main window will appear as in figure 4.

A scenario is a group of areas established during the programming phase by the installer of the anti-intrusion alarm.

The scenarios mode affects only partial activation of the system. The other functions are left nearly unchanged.

THE SECURITY MENU



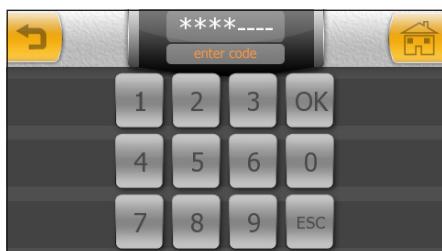
5

Fully arming or disarming the anti-intrusion system

Press button **1**.

Note:

The example refers to activation of the system by a user who is authorized to activate all areas.



6

Type in your user code and press "OK".



7

All the icons that represent the areas will be coloured yellow to show that the anti-intrusion system is fully armed.

To fully disarm the anti-intrusion system, press button **2**, type in your user code and press "OK".

THE SECURITY MENU



8

Partially arming the anti-intrusion system in "Areas" mode

Select the areas to be activated from the list by scrolling with the arrows.



Area selected

Once the desired configuration has been achieved, press button 1 to confirm your choices.

EN



9

Insert your user code. The screen will show the new status of the areas.



Area armed



Area disarmed



10

Partially arming the anti-intrusion system in "Scenarios" mode

Select the scenario to be activated from the list by scrolling with the arrows.



Selected scenario

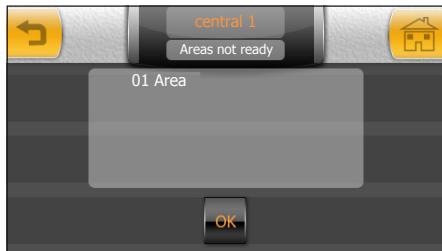
Press button 2 to arm the group of areas included in the selected scenario.



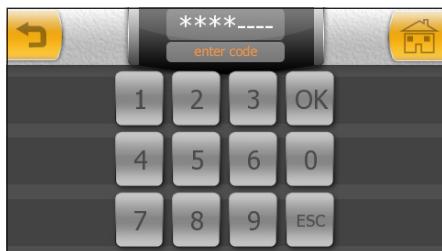
11

Insert your user code. The screen will show the new status of the areas.

THE SECURITY MENU



12



13

Forced arming on "not ready" areas

The anti-intrusion alarm constantly monitors the connected sensors and detects their status even when the control unit is disconnected.

During the arming procedure, if one of the sensors is in alarm status (for example because a window is open), the area is considered "not ready" for arming. In this case, before you see the window where you should insert the user code, you will see the window shown in figure 12.

Press the button "OK" to accept arming of the anti-intrusion unit regardless of the sensors in alarm status.

To refuse arming press the button .

ATTENTION

If you force activation of a "not ready" area, the alarm signals from the sensors in alarm status at the time of forcing will be ignored by the anti-intrusion system for the entire activation cycle.

THE SECURITY MENU



14

Silencing the sirens

If an alarm occurs, the security icon will flash on the main screen.



15



16

In the “security” screen, the icons of the areas in alarm status will flash.



17

Press button ① and type in your user code to silence the sirens.

Note:

The aforementioned operation only silences the sirens. The window continue to show which of the areas has an alarm.

THE SECURITY MENU



18

Alarm display reset

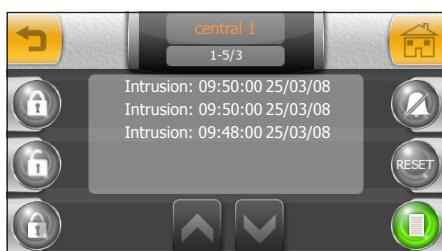
Once the alarms in progress have ceased, press the button “RESET” **2** and insert your user code. This will reset the display of alarms that have occurred and the control unit will return to its previous activation status.



19

Alarm memory consultation

Press button **3** for a list of the events that tripped the anti-intrusion system.



20

Note:

- You do not need to insert any code in order to consult the alarms memory.
- The list of activations cannot be cancelled.

MAPS MODE (only on Mitho XL and Mitho XLE terminals)

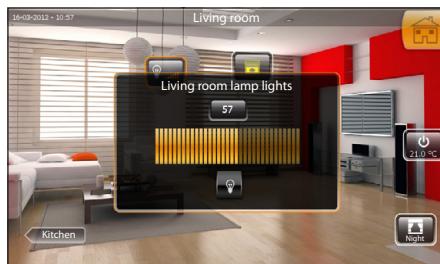
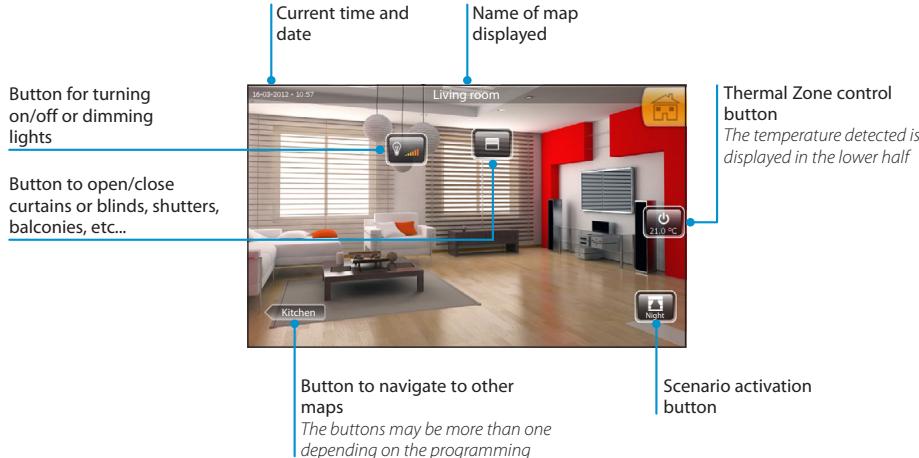


1



Accessing the Maps mode

Press icon 1 to display the system in Maps mode, in other words through default images set during the installation phase.



2



Press the Light icon (dimmer-controlled or normal) and a window pops up to control the light point. The yellow light bulb indicates the light point is on.

MAPS MODE (only on Mitho XL and Mitho XLE terminals)



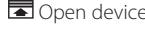
3



Press the Openings icon: a window pops up for you to control the opening.



Close device



Open device



Block movement

The icon or yellow pushbutton indicate that the device is in motion.



4



Press the Thermal Zone icon: a window pops up for you to access the thermal zone management options.

Automatic temperature control according to program (*page 90*)

Manual temperature control using the cursor.

Jolly program activation according to program (*page 92*)

Switch off Thermal Zone

SOUND DIFFUSION (only on Mitho XL and Mitho XLE terminals)



Sound diffusion control

Press icon 1 to display the list of Audio Zones available, previously named and programmed on the connected audio control unit.



Yellow icon = Audio Zone on

Grey icon = Audio Zone off

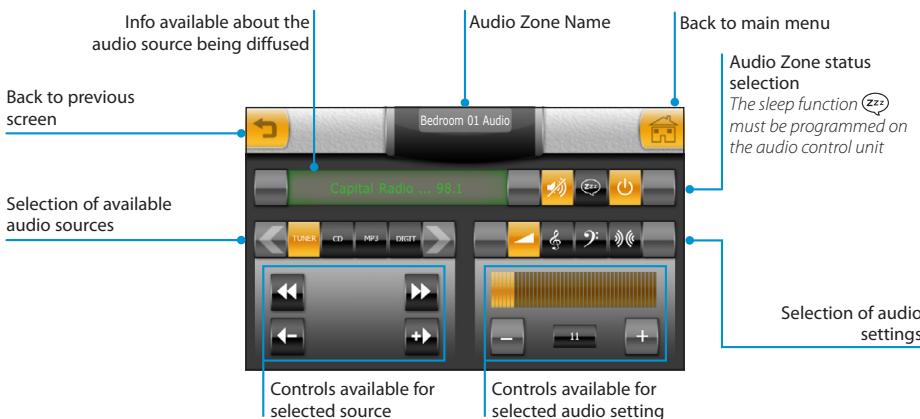
Yellow icon = Mute function activated

Yellow icon = Sleep function activated

EN

Use the arrows to scroll through the list of Audio Zones available.

Select the desired Zone to access the associated audio controls.



THE SETUP MENU



Press the "setup" ① icon on the main screen.

Note:

- On Mitho HA terminals, access to the "setup" menu may be password-protected.



The "setup" menu includes all the basic settings for the terminal.



Select a call melody

Press the "melodies" button to access the screen which provides a list of the call types ② with which one of the available ringtones can be associated. Select the call.



Select the ringtone you wish to associate with the call from the list of available ringtones.

The arrows at the top of the screen allow you to regulate the volume and the central "PLAY" play button makes it possible to listen to a sample of the selected ringtone.

THE SETUP MENU



5

Pressing the "TONE" ③ button allows you to activate or deactivate the sound associated with pressing the buttons and to regulate their volume with the arrows at the top of the window.

EN



6

Adjust number and pause of rings

The number of rings and the pause between them can be modified on ringtones with the icon .

Press button ④ and select the ringtone to adjust.



7

Select the button ⑤ to modify (using the lateral arrows) the maximum number of rings for the type of call selected.

Select button ⑥ to modify (using the lateral arrows) the pause between rings for the type of call selected.

THE SETUP MENU



8

Adjusting the terminal date and time

Press the "date/time" button (fig. 2).

To set the current time, select button 7 and press the "SET" button.



9

On the keypad that appears (fig. 9), type in the current time and press "OK".

To set the current day, month, and year, select button 8 and press the "SET" button.

On the keypad that appears, type in the current day, month, and year and press "OK".



10

Button 9 (pressed repeatedly) lets you choose the format for displaying the date.

Button 10 lets you choose the format for displaying the time.



11

Button 11 (active) enables summer time.

THE SETUP MENU



12

Service setup (on Mitho plus and Mitho XL and XLE terminal)

Press the "door entry" button.

The screen that appears contains the commands needed to record and listen to your voice mail message.

EN



13



14

Once you have recorded your message, you will be able to use the "OFF" and "ON" buttons to decide whether or not it should be played in the event of an unanswered call.

To activate the video entry control voice mail (with or without the message), press icon 12 on the main screen.



Voice mail active



Voice mail not active

THE SETUP MENU



15

Setup home page (only on Mitho HA terminal)

Press the button "home page".

The display which appears features all the buttons necessary to personalise the home page.

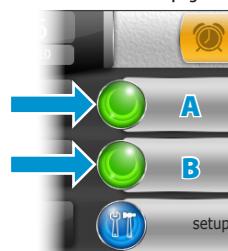


16



17

Mitho HA Main page



18

By pressing the button ② you are able to access the display which allows you to personalise three of the main home page buttons, with scenes suited to your personal preferences.

Select your preferred scenes, from a choice of those available, by pressing the arrows next to the button.

THE SETUP MENU



19



20



21



Alarm clock function

Press the "alarm clock" button (fig. 15).

To set the alarm clock time, select button ③ and press the "SET" button.

On the keypad that appear, type the hour and minutes for the desired alarm time and press "OK".

Note:

If you programme only the alarm time, the alarm will sound every day.

EN

To set the alarm clock day, select button ④ and press the "SET" button.

On the keypad that appears, type the day, month, and year for the desired alarm time and press "OK".

The set day and time are shown in the ⑤.

With the alarm clock active, the icon ⑥ will appear alongside the current time on the main window.

Note:

If you want an alarm set for a certain day to be repetitive, delete the programmed day with button "C".

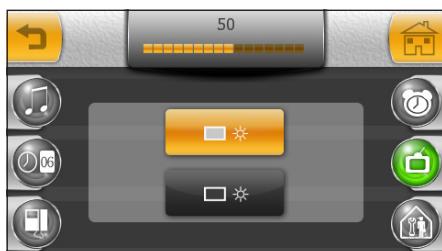
THE SETUP MENU



22

Display luminosity adjustment

Press the "display" button (fig. 15):



23



24



25

Service setup (on Mitho HA)

Select button "setup" on main page.



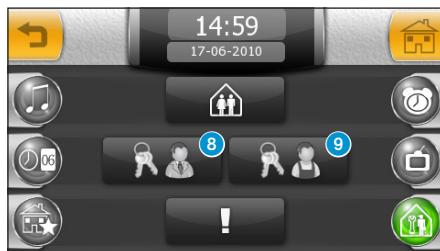
Access to the menu "setup" may be protected by a password; this is to avoid non-authorised persons making unrequested modifications, which affect system operation.

Select button "service".



The technical setup functions are reserved to qualified personnel, for this reason access to this area can be password protected.

THE SETUP MENU



26

Assigning a password to the "setup" menu

Select button ⑧.

Dial a password and press the button ↳.

The memorized password will be required every time the "setup" menu is accessed.



27

If nothing is dialled during the password registration phase, it is disabled and no password will be requested for any subsequent access to the "setup" menu.



28

Assigning a password to the "service" menu

Select button ⑨.

Dial a password and press the button ↳.

The memorized password will be required every time the "service" menu is accessed.

If nothing is dialled during the password registration phase, it is disabled and no password will be requested for any subsequent access to the "service" menu.



See chapter "Home automation setup" described in the following pages.



See chapter "Security setup" described in the following pages.

THE SETUP MENU



29

Service setup (on Mitho plus and Mitho XL terminal)

Press the "service" button.



The technical setup functions are reserved to qualified personnel, for this reason access to this area can be password protected.

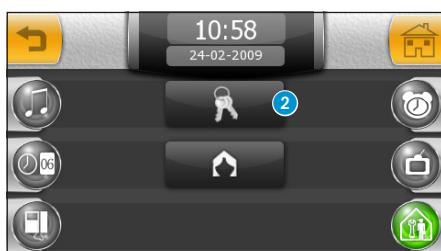


30

Security setup

Select button ①.

To allow the arming of anti-intrusion systems connected to the system through scenarios it is necessary to associate a valid password on every control unit; to do so, proceed as follows:



31

Press button ②.



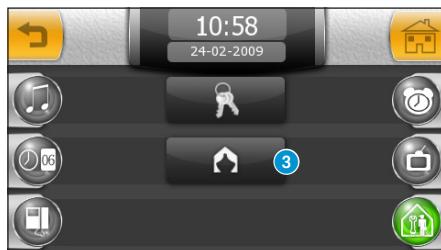
32

Select the desired control unit and dial a valid password for the arming of the control unit on the numerical keypad.



By activating the scenarios the SOLE ARMING of the connected anti-intrusion system is possible.

THE SETUP MENU



33

Select the button ③ to enable the possibility to activate the anti-intrusion system by means of preset scenarios.

Warning!

The activation of this function in control units that **do not include** scenarios will eliminate the option of partially arming the anti-intrusion system.



34

Door entry setup

EN

Select button ④.

In systems with a porter switchboard, activating the "building" function activates the "Privacy" and "Panic" buttons on the main menu (see General Information).

Button ⑤ activates the automatic answer to the intercommunicating calls coming from other extensions.



35

Activate the function "MM" synchronize the functions of clock, date, voice mail, and privacy between terminals connected with MM bus.

The "manual prog." button is required for X1 and 300 type systems.

Button ⑥ lets you save the configuration of the terminal in the removable memory card.

This operation is of considerable importance if you need to update the firmware of the terminal or if you want to transfer a configuration from one terminal to another with the same call code.



36

The "send sn" button is needed to identify the device if it is being programmed from a PC.

The button ⑦ allows selection of the standard of the video signal of the system, either PAL or NTSC. Press the button "PAL -> NTSC" to change from PAL to NTSC. Press the button "NTSC -> PAL" to change from NTSC to PAL.

THE SETUP MENU



37

Home automation setup

Select button 8.



38



39

Assigning a password to the "service" menu

Select button 9.

Dial a password and press the button 9.

The memorized password will be required every time the "service" menu is accessed.

If nothing is dialled during the password registration phase, it is disabled and no password will be requested for any subsequent access to the "service" menu.

THE SETUP MENU



Terminal language selection

Press button 12.

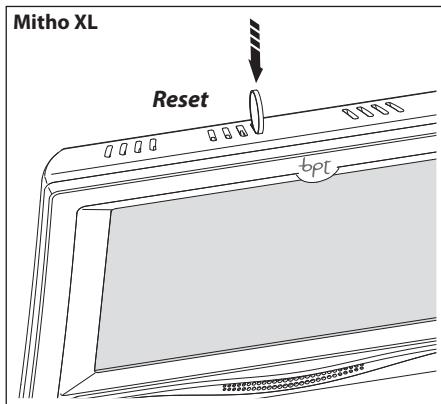
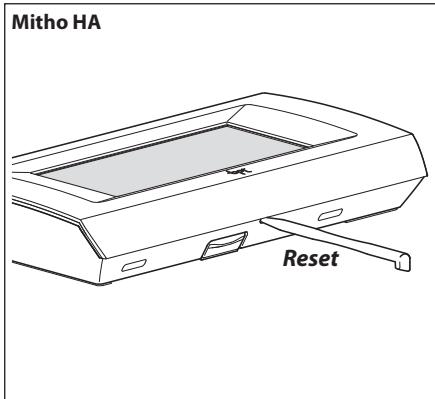
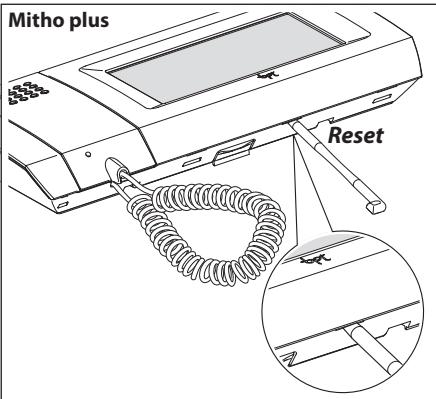
Select the desired language.

EN

Terminal info

The “INFO” button allows you to view a series of technical information on the terminal, which could be useful for your installer in terms of software updates or technical operations.

EN



Device reset

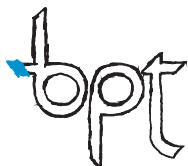
Any time that operating anomalies, servicing or other technical reasons require the unit to be reset, press lightly on the button located inside the opening under the body of the device (see figure), using the pen provided. Release the button as soon as the screen goes dark and wait for the main menu to reappear before resuming normal use of the unit.

Note:

This operation does NOT delete any programmes, which will be restored, along with other data, when the unit is restarted.

Eventuali aggiornamenti del presente documento sono disponibili sul sito www.bpt.it.
Any updates made to this document are available at this site: www.bpt.it.

Il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica al prodotto al fine di migliorarne le funzionalità.
The manufacturer reserves the right to make any modification to the product in order to improve its functionality.



BPT S.p.A. a Socio Unico
Via Cornia, 1
33079 Sesto al Reghena (PN)-Italy
http: www.bpt.it
e-mail: info@bpt.it

